

Questo modulo di programmazione è valido per le seguenti serie di macchine:

- **Argenta**
- **Avant**
- **Giulia**
- **InTouch PMG**
- **N**
- **Step**
- **XL**
- **Argenta Intouch**
- **Compact**
- **Glamour**
- **Max**
- **Slim**
- **Teide Blue**



A seconda della serie e del modello di macchina, alcune funzioni di programmazione descritte in questo documento non sono operative



AZKOYEN Industrial, S.A.

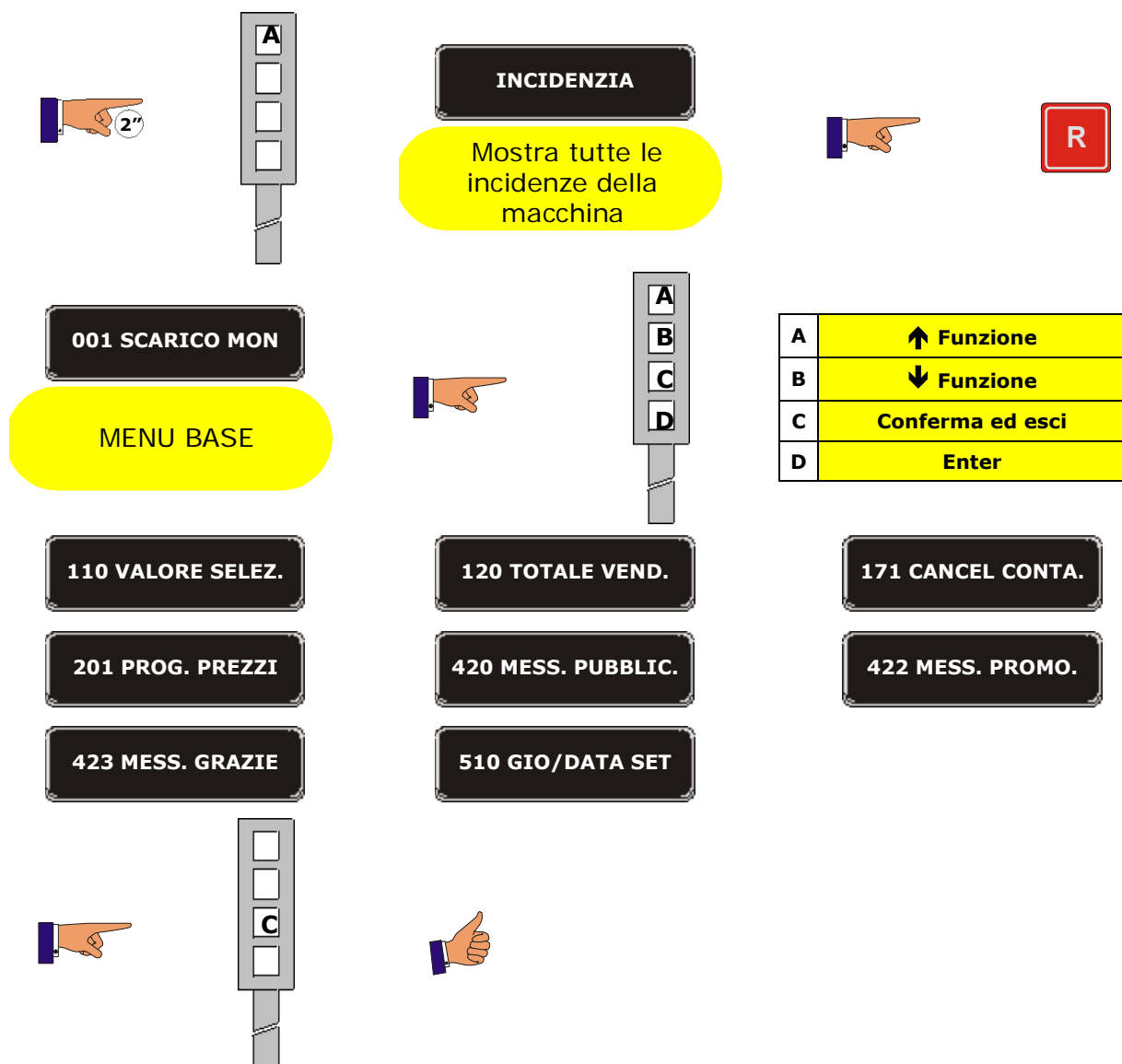
Avda. San Silvestre, s/n
31350 Peralta (Navarra) Spain
Tel.: +34 948 709 709
www.sat.azkoyen.com

1. METODI DI PROGRAMMAZIONE

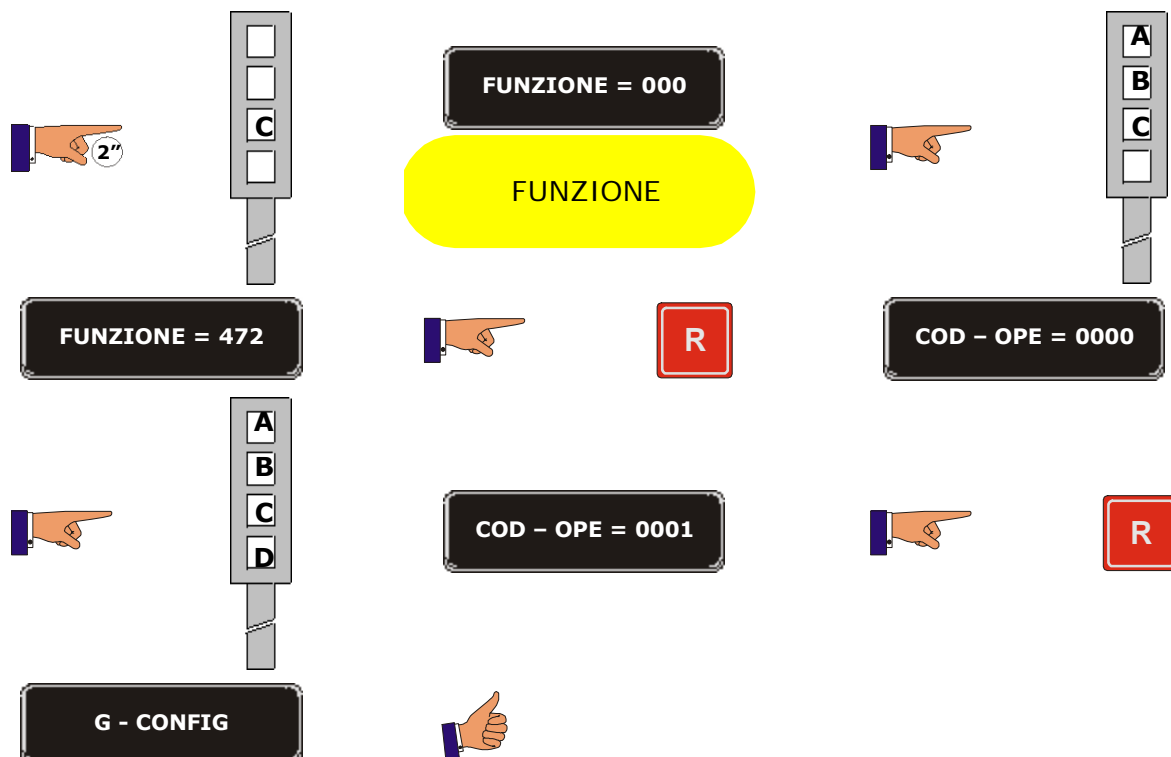
1.1. PROCEDIMENTI DI PROGRAMMAZIONE

Esistono tre procedimenti per la programmazione della macchina.

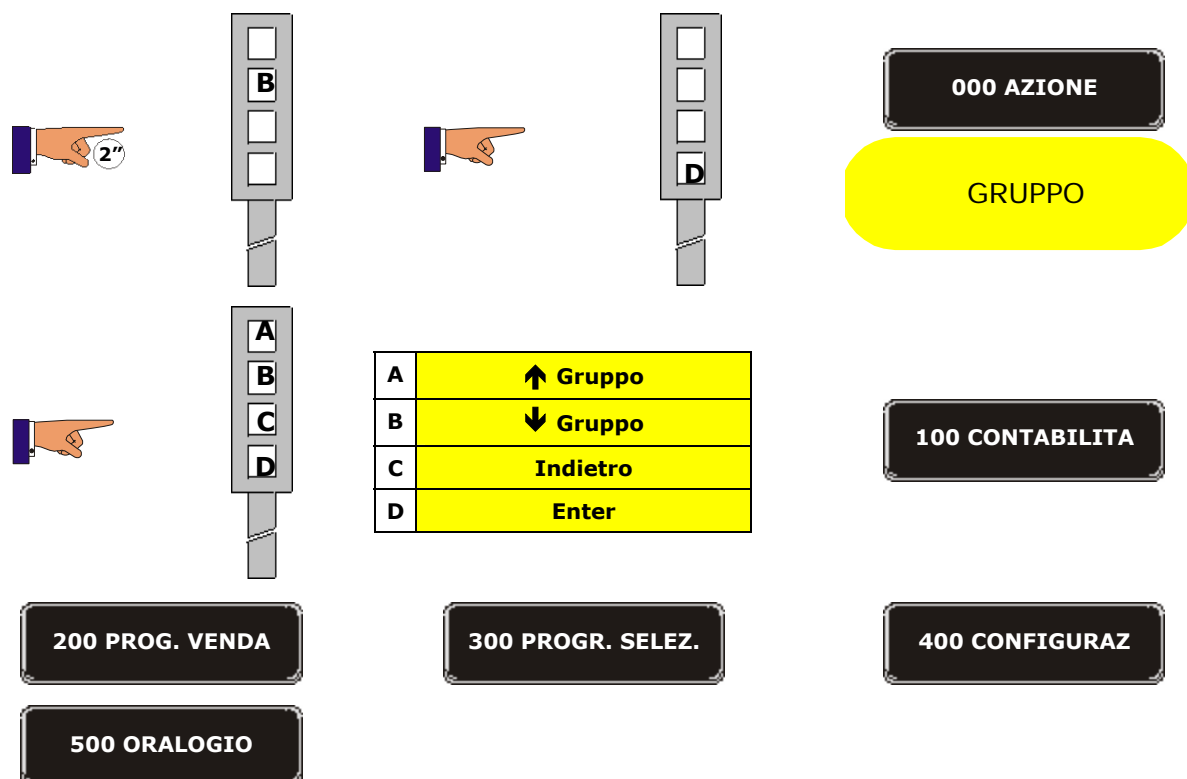
Metodo 1° (Utilizzato dal proprietario della macchina)



Metodo 2° (Utilizzato dal tecnico o operatore)

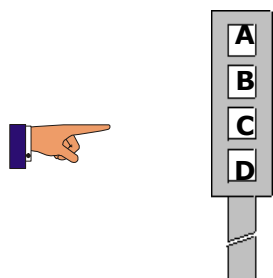


Metodo 3° (Utilizzato dal tecnico o dall'operatore)



GRUPPO

000 AZIONE



A	↑ Sottogruppo
B	↓ Sottogruppo
C	Indietro
D	Enter

001 SCARICO MON

SOTTOGRUPPO

003 ESCAR. MAN. DEV

004 CAR. MAN. DEV

005 ESCAR. N MONED

010 STAMPA DATI

013 CHIAMATA MDM

020 LUCE SI/NO

030 PROBA MACCHI.

095 STAMPA CNFG

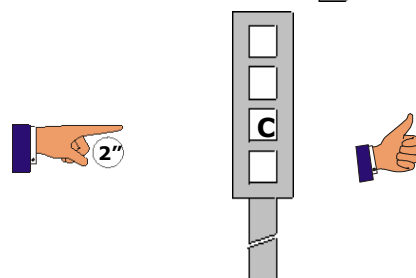
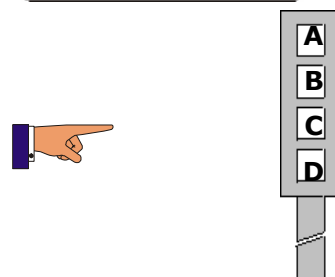
096 STAMPA REG

098 VISUALIZ REG

099 RESET RAM

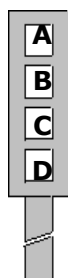
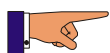
A	↑ Funzione
B	↓ Funzione
C	Indietro
D	Enter

FUNZIONE



GRUPPO

100 CONTABILITA



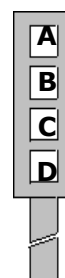
A	↑ Sottogruppo
B	↓ Sottogruppo
C	Indietro
D	Enter

110 VISC. CONTA

SOTTOGRUPPO

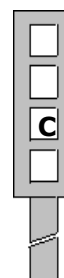
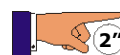
170 CANCEL CONTA

180 CONT PERMAN.

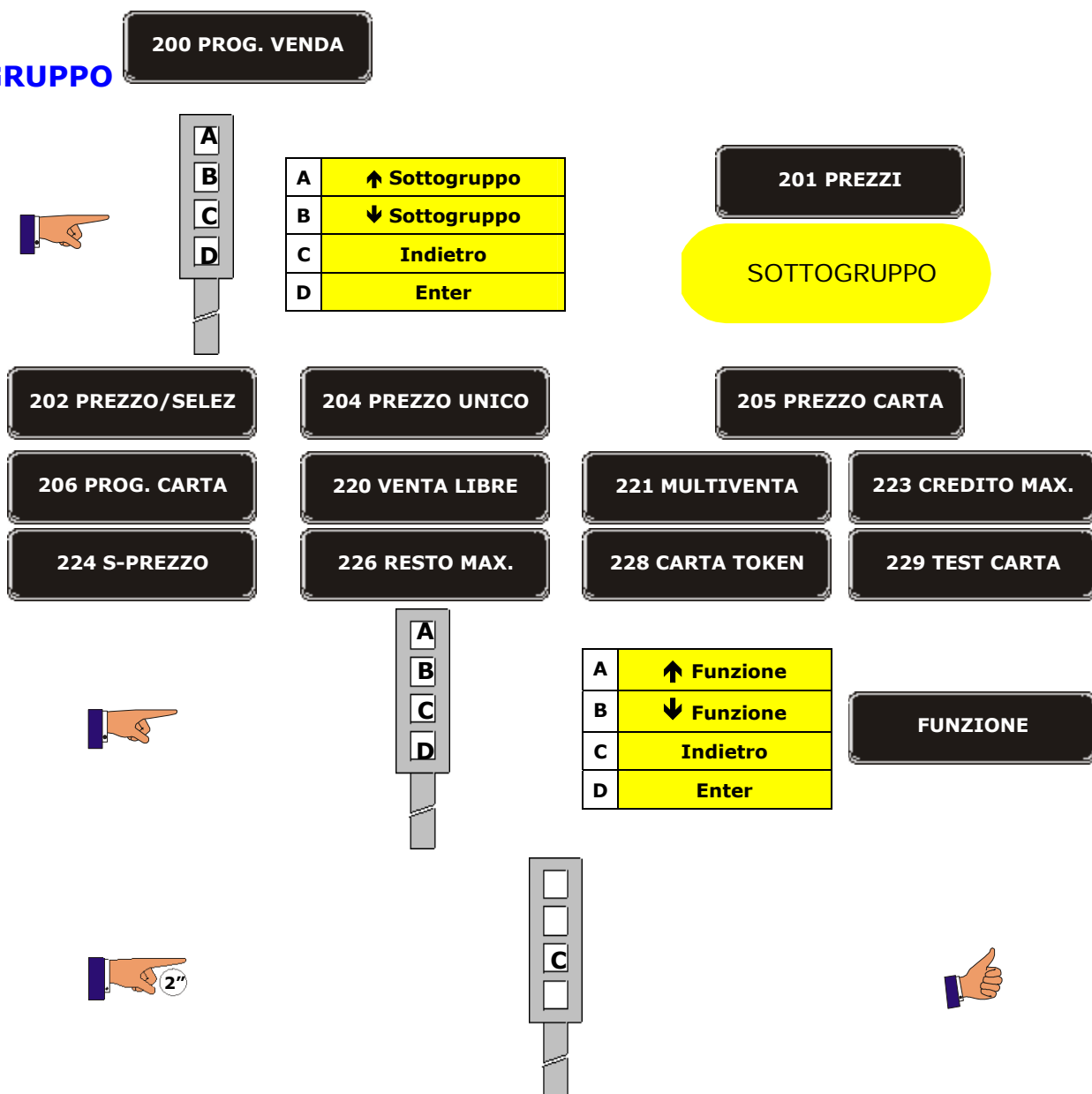


A	↑ Funzione
B	↓ Funzione
C	Indietro
D	Enter

FUNZIONE

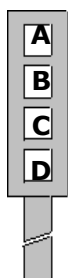


GRUPPO



GRUPPO

300 Progr. SELEZ.



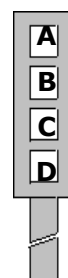
A	↑ Sottogruppo
B	↓ Sottogruppo
C	Indietro
D	Enter

300 CANAL/SELEZ.

SOTTOGRUPPO

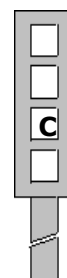
301 COD./FAM. PROD

303 PROMOZIONE



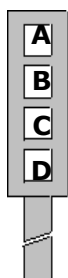
A	↑ Funzione
B	↓ Funzione
C	Indietro
D	Enter

FUNZIONE



GRUPPO

400 CONFIGURAZIONE



A	↑ Sottogruppo
B	↓ Sottogruppo
C	Indietro
D	Enter

410 MONETA

SOTTOGRUPPO

420 MESSAGGIO

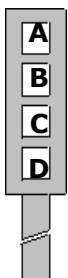
430 PRESENTAZION

440 MENU DI BASE

450 TIPO MACCHINA

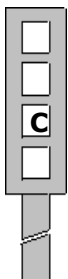
470 ACCESSO

480 COMUNIZACION



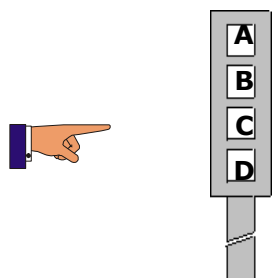
A	↑ Funzione
B	↓ Funzione
C	Indietro
	Enter

FUNZIONE



GRUPPO

500 ORALOGIO



A	↑ Sottogruppo
B	↓ Sottogruppo
C	Indietro
D	Enter

510 GIO/DATA SET

SOTTOGRUPPO

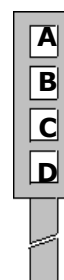
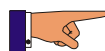
520 MODO ORA

532 MACCH. ON/OFF

533 LUCE ON/OFF

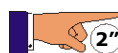
537 ORARIO CARTA

560 TURNOS



A	↑ Funzione
B	↓ Funzione
C	Indietro
D	Enter


FUNZIONE

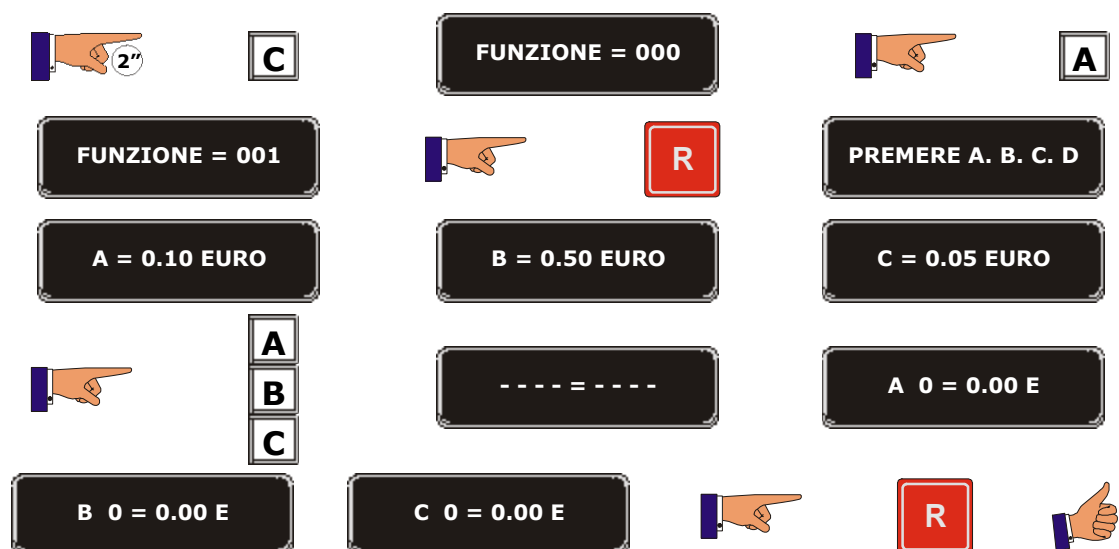


Nel presente manuale vengono illustrate tutte le funzioni di programmazione mediante l'utilizzo del metodo 2

1.2. FUNZIONI DEL MENU DI PROGRAMMAZIONE

GRUPPO 000 AZIONI

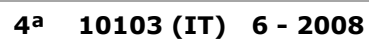
Funzione 001	<<SCARICO RES>>	Scarico di un <i>hopper</i> o tubo restitutore.
	Consente di scaricare da uno qualsiasi dei tre <i>hopper</i> una determinata quantità di monete, scaricandole anche completamente.	




























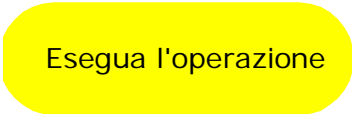







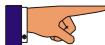








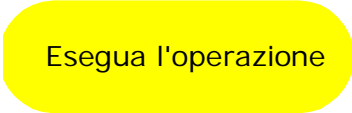







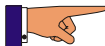






1

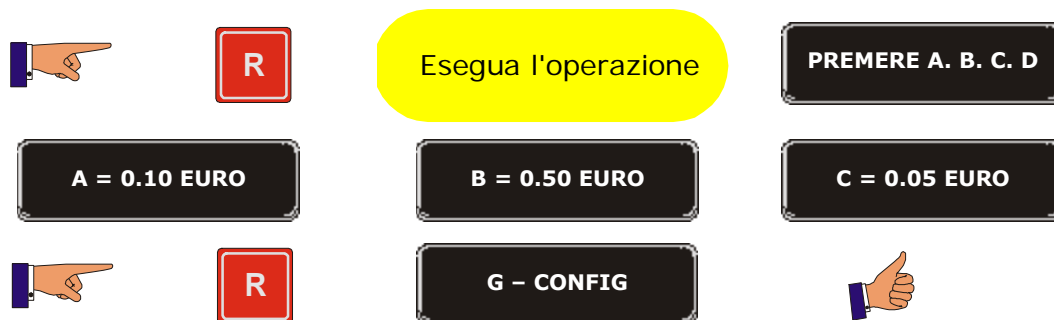


1

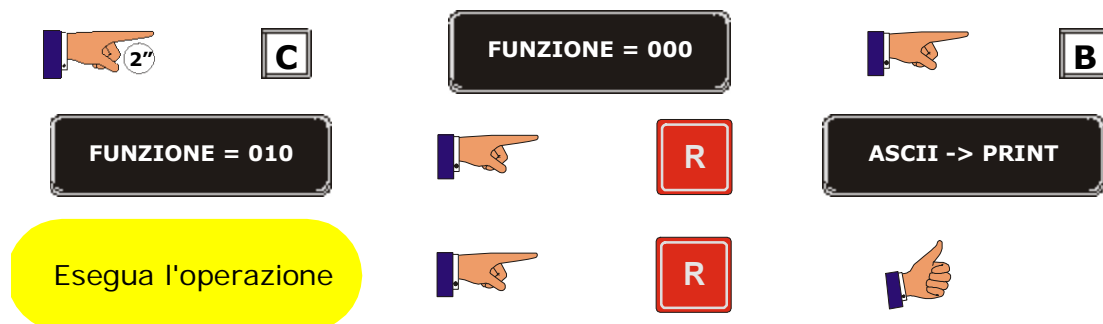


Funzione 005	<<DESC.N MONED>>	Scarico di un numero di monete.
	Consente di programmare il numero di monete che si desidera scaricare da uno qualsiasi dei tre <i>hopper</i> .	

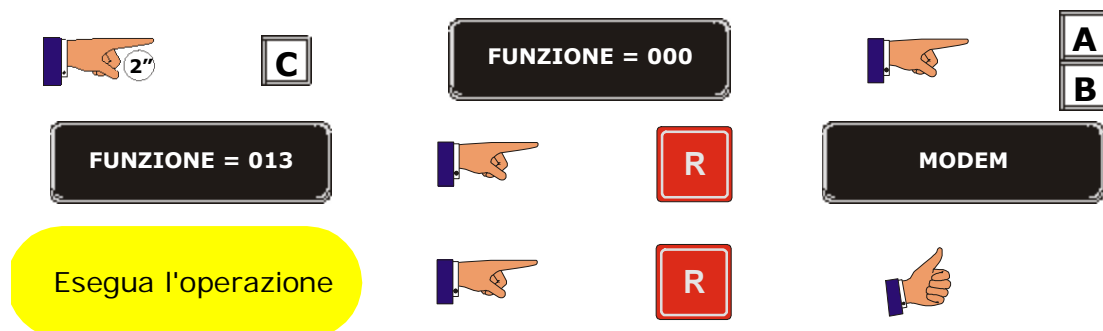
 		 
	 	
		
 		   
		
 		
		
 		   
		
 		
		
 		   
		




Funzione 010	<<STAMPA DATI>>	Invio dei dati a una stampante




Funzione 013	<<CHIAMATA MDM>>	Invio dei dati al MODEM
	Effettua una chiamata al centro di raccolta dei dati, al numero di telefono stabilito dall'Operatore, grazie al modem installato nella macchina, trasmettendo i dati corrispondenti.	



Funzione 020	<<LUCE SI/NO>>	Accensione/spegnimento del pannello di selezione
		Effettua un'accensione o spegnimento del pannello pubblicitario e del pannello di selezione del prodotto. Questa funzione funge da interruttore.



Esegua l'operazione

Funzione 030	<<PROVA MACC.>>	Test di funzionamento della macchina
		Questa funzione mette la macchina nello status di PROVA. Quindi, il tecnico può effettuare le prove, introducendo monete, di diversi tagli della macchina per verificarne il funzionamento. Le estrazioni di prodotto effettuate in questa funzione non vengono contabilizzate. Si realizzano i conteggi degli <i>hopper</i> con il numero di monete introdotte o estratte nelle prove. Per ritornare al funzionamento normale della macchina, è necessario entrare di nuovo nella funzione e programmare la prova NO.




Esegua l'operazione

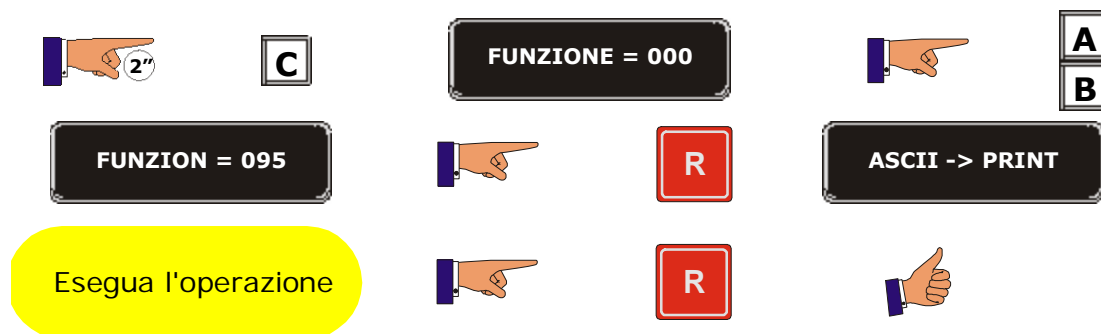
1




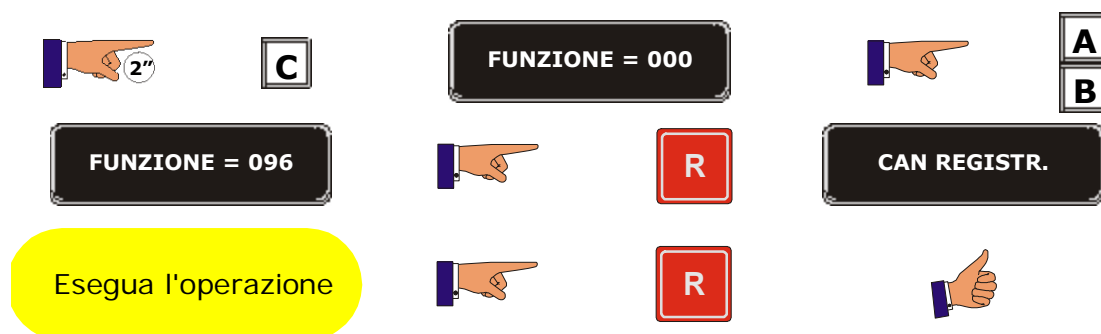
1




Funzione 095	<<STAMPA CNFG>>	Imprime la configuración de la máquina.
	Ejecutando esta función la máquina imprime un tiket, con su propia impresora, indicando la configuración que tiene la máquina en ese momento: precios de venta, situación hopper, asociación de teclas y canales, etc.	




Funzione 096	<<STAMPA REG.>>	Stampare il registro delle incidenze.
	Per eseguire questa funzione è necessario che la macchina abbia installato il Gruppo con i connettori a 6 e 25 vie Rif. 43105550 al quale dovrà stare collegata la stampante che stampa i dati delle incidenze. Quando viene eseguita la funziona, invia alla stampante i dati del registro di incidenze della funzione 098 attraverso la porta RS232.	




Funzione 098	<<VISUALIZ REG.>>	Vedere registro delle incidenze - elenco codici.
	Presenta nel <i>display</i> un elenco di incidenze verificatesi nella macchina con data e ora.	




Funzione 099	<<RESET RAM>>	Reset della programmazione della macchina.
	<p>Questa funzione presenta una password per cancellare le contabilità permanenti; se non si introduce correttamente la password, non si cancellano le contabilità. La password di cancellazione è "5678" (premere 5 volte D, 6 volte C, 7 volte B, 8 volte A e quindi Recupero).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cancella le contabilità: parziali e permanenti. Questo succede se è stato indicato mediante la password. • Cancella il registro dei successi (funzione 098). • Annulla la programmazione dei prezzi; annulla le associazioni canali-selezioni e le promozioni. • Cancella il codice di famiglia-prodotto. • Aggiorna la configurazione della macchina. • Ripristina i valori programmati predefiniti per il sistema di gestione delle monete: incasso, resto, classificazione, massimi e minimi,... ecc. <p>Ripristina i messaggi di fabbrica; cancella la lingua, moneta e numero di decimali.</p>	




GRUPO 100 ACCIONES

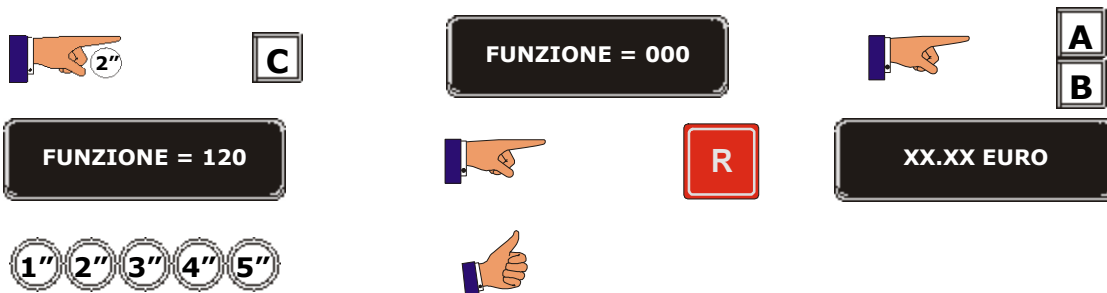
Funzione 110	<<VALORE SELEZ>>	Importo realizzato per ogni selezione.
		Informa dell'importo delle vendite di qualsiasi selezione da quando è stata eseguita la funzione 171 (cancellazione di contabilità) o la funzione 099 (Inizializzazione).




Funzione 111	<<UNITÀ. SELEZ.>>	Unità vendute per ogni selezione.
		Informa del totale delle unità vendute per ognuna delle selezioni da quando è stata eseguita la funzione 171 (cancellazione di contabilità) o la funzione 099 (Inizializzazione).




Funzione 120	<<TOTALE VEND>>	Importo totale delle vendite.
	Per 5 secondi viene visualizzato nel <i>display</i> l'importo totale delle vendite da quando è stata eseguita la funzione 171 (cancellazione delle contabilità) o la 099 (inizializzazione).	




Funzione 121	<<TOTALE UNITÀ>>	Totale unità vendute
	Per 5 secondi viene visualizzato nel <i>display</i> l'importo totale delle vendite da quando è stata eseguita la funzione 171 (cancellazione delle contabilità) o la 099 (inizializzazione).	




Funzione 141	<<MONETA CASSA>>	Denaro in cassa.
	Per 5 secondi viene visualizzato nel <i>display</i> l'importo totale delle vendite da quando è stata eseguita la funzione 171 (cancellazione delle contabilità) o la 099 (inizializzazione).	




Funzione 142	<<DENAR RESTO>>	Totale denaro negli hopper.
	Per 5 secondi viene visualizzato nel <i>display</i> l'importo totale esistente negli hopper da quando è stata eseguita la funzione 171 (cancellazione delle contabilità) o la 099 (inizializzazione).	




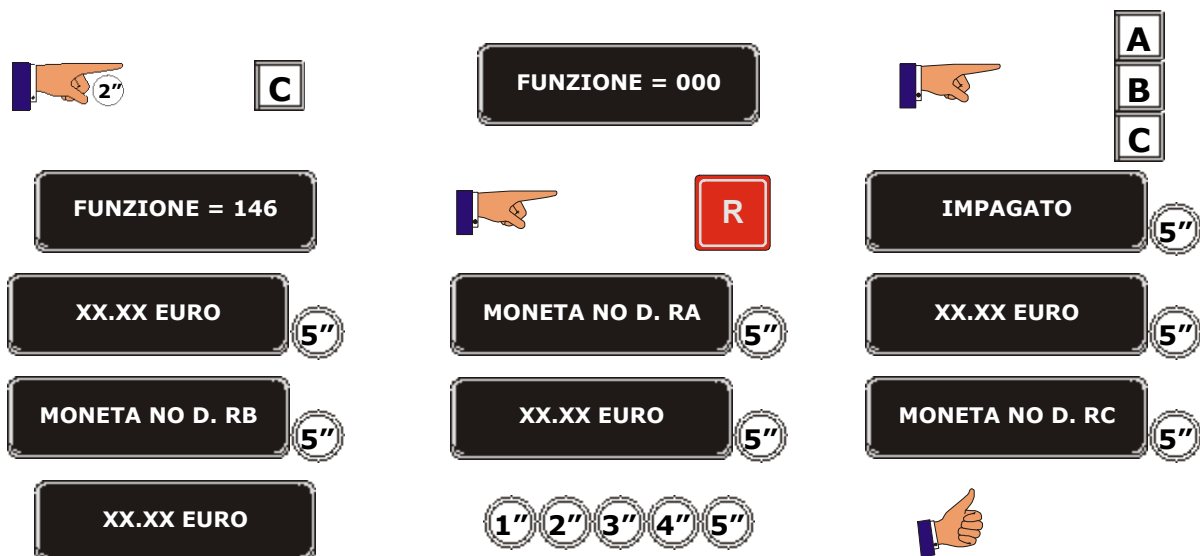
Funzione 143	<<MONETA RESTO>>	Totale monete negli <i>hopper</i> .
	Per 5 secondi, in ogni caso, viene mostrato nel <i>display</i> l' <i>hopper</i> in questione, l'importo economico e il numero di monete dal quale è stata eseguita la funzione 171 (cancellazione di contabilità) o la 099 (inizializzazione).	




Funzione 145	<<MON R. MANO>>	Estrazione dagli <i>hopper</i> .
	Per 5 secondi, in ogni caso, viene mostrato nel <i>display</i> l' <i>hopper</i> in questione, l'importo economico estratto manualmente da ciascun <i>hopper</i> (quantità precedentemente introdotta nella funzione 003) dal quale è stata eseguita la funzione 171 (cancellazione delle inizializzazioni) o la 099 (inizializzazione).	




Funzione 146	<<RESTO NON D>>	Denaro non consegnato dalla macchina al consumatore.
	<p>Per 5 secondi, in ogni caso, viene mostrato nel <i>display</i> l'importo economico conservato dalla macchina in quantità di sovrapprezzo o per le conservazioni degli <i>hopper</i> originate per guasti. Le cifre mostrate corrispondono al periodo di tempo che va da quando è stata eseguita la funzione 171 (cancellazione delle contabilità) o l'099 (inizializzazione) dal momento della lettura di questa funzione.</p>	




Funzione 147	<<DEN. IN CARTA>>	Importo delle vendite con pre-pagate.
	<p>Per 5 secondi viene visualizzato nel <i>display</i> l'importo totale delle vendite da quando è stata eseguita la funzione 171 (cancellazione delle contabilità) o la 099 (inizializzazione).</p>	




Funzione 148	<<DEN. RICARICA>>	Importo della riscossione per ricarica di scheda pre-pagata.
	Per 5 secondi viene visualizzato nel <i>display</i> l'importo della riscossione ottenuta per la ricarica di schede prepagata da quando è stata eseguita la funzione 171 (cancellazione delle contabilità) o la 099 (inizializzazione).	




Funzione 149	<<DEN. BANCONOT>>	Importo nella cassa delle banconote.
	Per 5 secondi viene visualizzato nel <i>display</i> l'importo delle banconote esistente da quando è stata eseguita la funzione 171 (cancellazione delle contabilità) o la 099 (inizializzazione).	




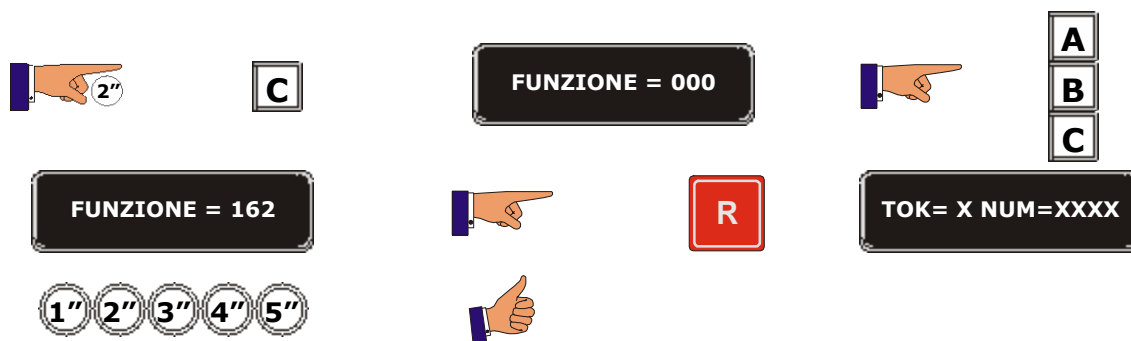
Funzione 150	<<PRO. NON VEND>>	Prodotto no venduto in ciascun canale.
	Informa delle unità e l'importo economico dei prodotti non venduti, perché il canale è esaurito, da quando è stato eseguita la funzione 171 (cancellazione delle contabilità) o la funzione 099 (inizializzazione).	




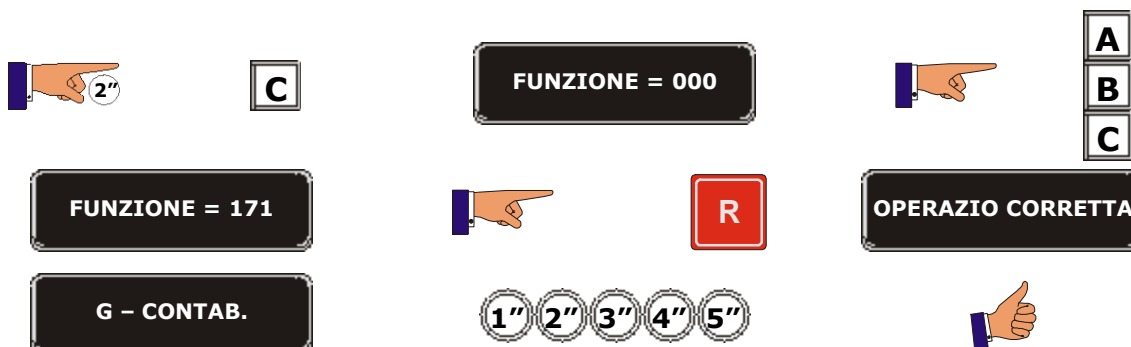
Funzione 160	<<DEN./PERIOD>>	Riscossione per turno di lavoro.
	Per 5 secondi, in ogni caso, viene mostrato nel <i>display</i> l'importo economico ottenuto nei turni di lavoro. Le cifre mostrate corrispondono al periodo di tempo che va da quando è stata eseguita la funzione 171 (cancellazione delle contabilità) o l'099 (inizializzazione) dal momento della lettura di questa funzione.	



Funzione 162	<<TOKEN>>	Riscossione dei <i>token</i> .
 Protocollo MDB	<p>Per 5 secondi, in ogni caso, viene visualizzato nel <i>display</i> il numero di <i>token</i> che contiene la cassa della macchina. Le cifre mostrate corrispondono al periodo di tempo che va da quando è stata la funzione 171 (cancellazione delle contabilità) o l'099 (inizializzazione) fino al momento della lettura di questa funzione.</p>	



Funzione 171	<<CANEL CONTA>>	Cancellazione delle contabilità.
	<p>Cancella tutta la contabilità che si trova nella memoria della macchina e inizializza una nuova contabilità.</p>	




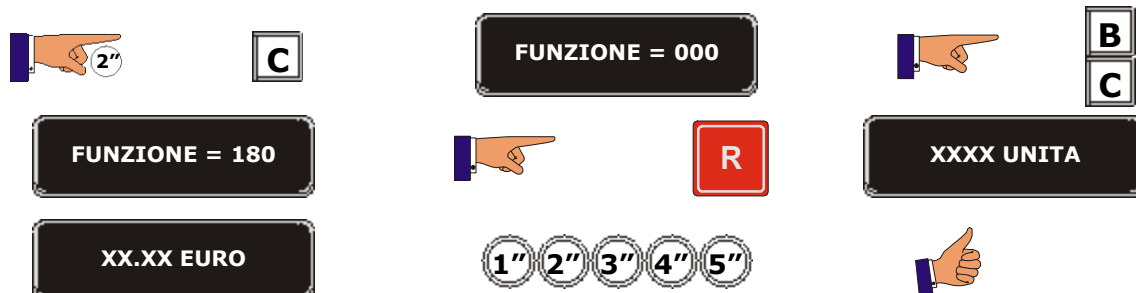
1




①




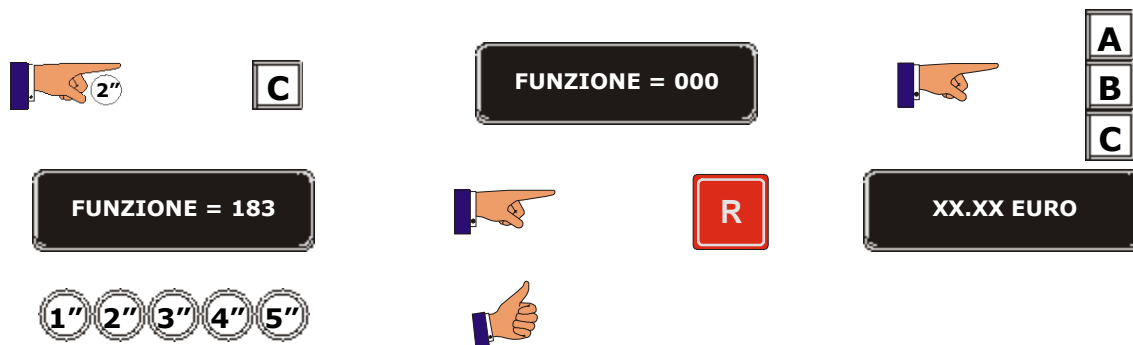
Funzione 180	<<P/TOTALE VEND.>>	Totale vendite (unità e importo).
		Questa funzione abilita le funzioni 170 e 174. Se si programma l'opzione CANCELLARE=NO, anche se si esegue una qualsiasi delle funzioni di cancellazione, la macchina non cancellerà le contabilità.




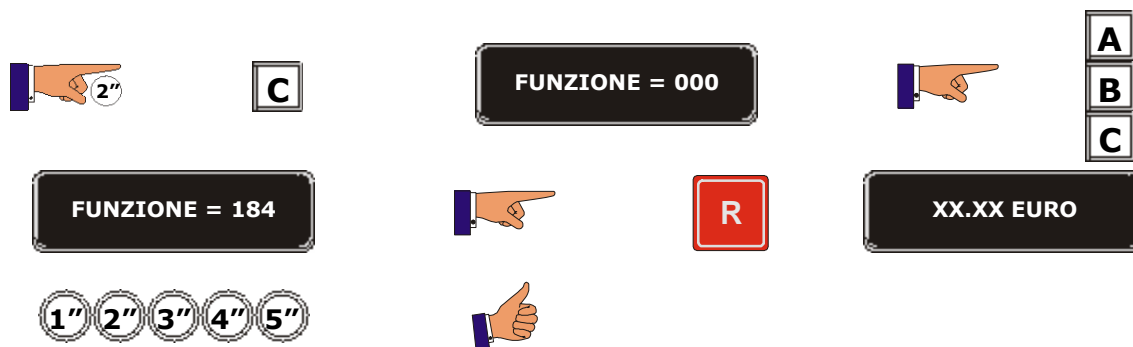
Funzione 182	<<P/TOT. V/PER.>>	Totale vendite per turno (unità e importo).
		Per 5 secondi, in ogni caso, viene visualizzato nel <i>display</i> l'importo economico delle vendite effettuate per turno di lavoro (massimo 3 turni/giorno) dall'ultima inizializzazione della macchina eseguita con la funzione 099 (sempre che si sta programmando questa funzione affinché si cancellino le contabilità permanenti).



Funzione 183	<<P/MON CASSA>>	Totale denaro in cassa.
	Viene visualizzato nel <i>display</i> l'importo economico esistente nella cassa dall'ultima inizializzazione della macchina eseguita con la funzione 099 (sempre che sia stata programmata questa funzione affinché si cancellino le contabilità permanenti).	



Funzione 184	<<P/DEN. RESTO>>	Denaro negli <i>hopper</i> .
	Viene visualizzato nel <i>display</i> l'importo economico esistente negli <i>hopper</i> dall'ultima inizializzazione della macchina eseguita con la funzione 099 (sempre che sia stata programmata questa funzione affinché si cancellino le contabilità permanenti).	



The diagram illustrates the second round of the game. It features three stations arranged horizontally. The left station is labeled 'FUNZIONE = 000' and has a hand icon pointing to a coin labeled '2'. The middle station is labeled 'MONETA MANO RB' and has a hand icon pointing to a coin labeled '5'. The right station is labeled 'MONETA MANO RA' and has a hand icon pointing to a coin labeled '5'. A red box with the letter 'R' is positioned between the middle and right stations. On the far right, there is a vertical stack of three boxes labeled 'A', 'B', and 'C'.

Diagram illustrating the game setup for three players (1, 2, and 3) and the available actions and payoffs.

Player 1 (Left): Blue hand icon pointing right. Available actions: **C** (button), **FUNZIONE = 000** (button). Payoff: **XX.XX EURO** (button).

Player 2 (Middle): Blue hand icon pointing right. Available actions: **R** (button), **FUNZIONE = 000** (button). Payoff: **XX.XX EURO** (button).


Player 3 (Right): Blue hand icon pointing right. Available actions: **C** (button), **FUNZIONE = 000** (button). Payoff: **XX.XX EURO** (button).

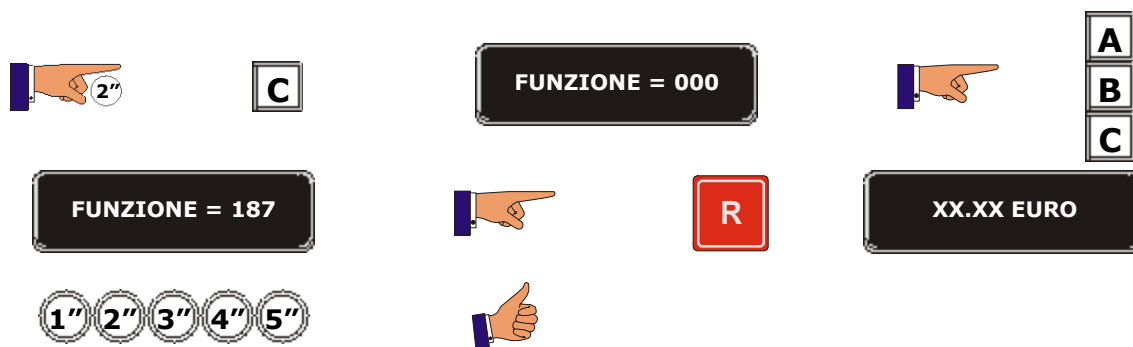
Monetary and Action Buttons:


- XX.XX EURO** (button, present for all players)
- MONETA NO D. RA** (button, present for all players)
- FUNZIONE = 000** (button, present for all players)

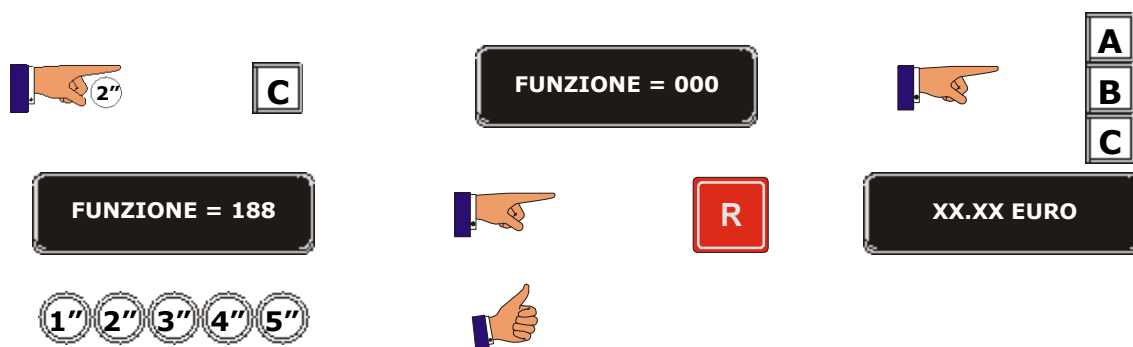
Stacked Buttons (Right): A vertical stack of three buttons labeled **A**, **B**, and **C**.


Stacked Buttons (Bottom): A horizontal stack of five buttons labeled **1"**, **2"**, **3"**, **4"**, and **5"**.

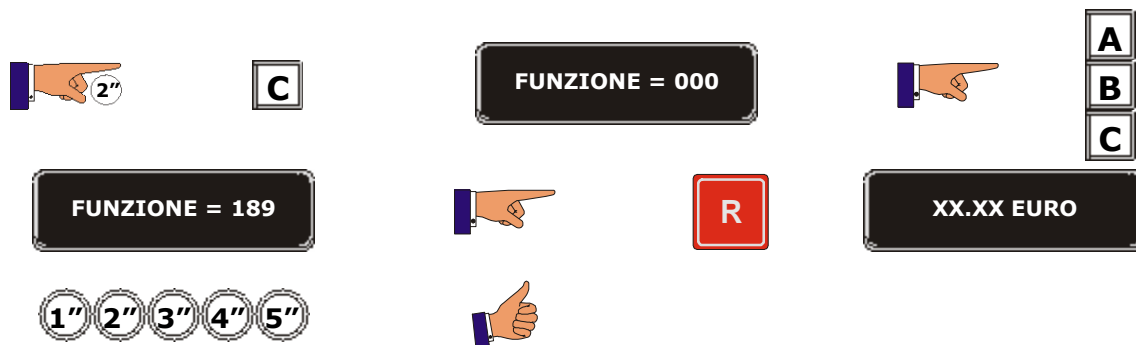
Funzione 187	<<P/DEN CARTA>>	Riscossione per schede pre-pagate.
	Viene visualizzato nel <i>display</i> il totale dell'importo economico riscosso attraverso gli acquisti effettuati mediante schede prepagate dalla ultima inizializzazione della macchina eseguita con la funzione 099 (sempre che sia stata programmata questa funzione affinché si cancellino le contabilità permanenti).	




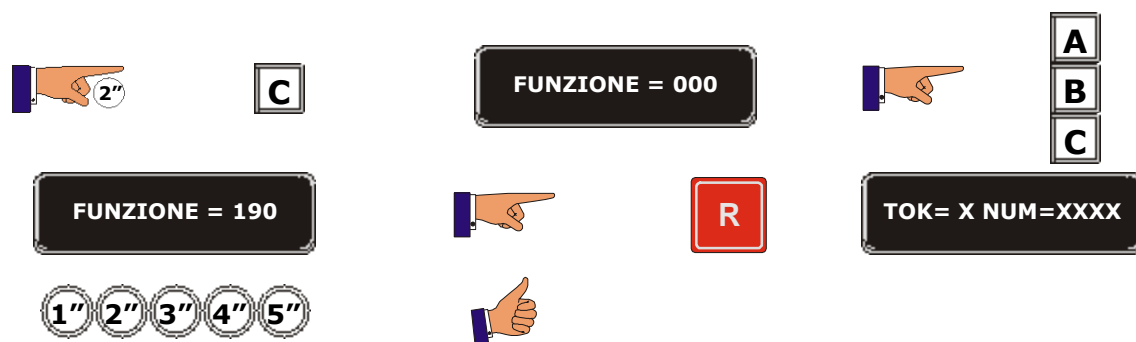
Funzione 188	<<P/DEN. RIC. CART>>	Ricarica di schede pre-pagate.
	Per 5 secondi viene visualizzato nel <i>display</i> il totale dell'importo economico riscosso attraverso gli acquisti effettuati mediante schede prepagate dalla ultima inizializzazione della macchina eseguita con la funzione 099 (sempre che sia stata programmata questa funzione affinché si cancellino le contabilità permanenti).	




Funzione 189	<<P/DEN. BANCONO>>	Importo totale nei biglietti.
	Per 5 secondi, viene visualizzato nel <i>display</i> l'importo economico riscosso mediante i biglietti dall'ultima inizializzazione della macchina eseguita con la funzione 099 (sempre che sia stata programmata questa funzione affinché si cancellino le contabilità permanenti).	




Funzione 190	<<P/D.TOKEN>>	Importo totale dei <i>token</i> .
	Per 5 secondi, viene visualizzato nel <i>display</i> il numero di <i>token</i> riscossi dall'ultima inizializzazione della macchina eseguita con la funzione 099 (sempre che sia stata programmata questa funzione affinché si cancellino le contabilità permanenti).	

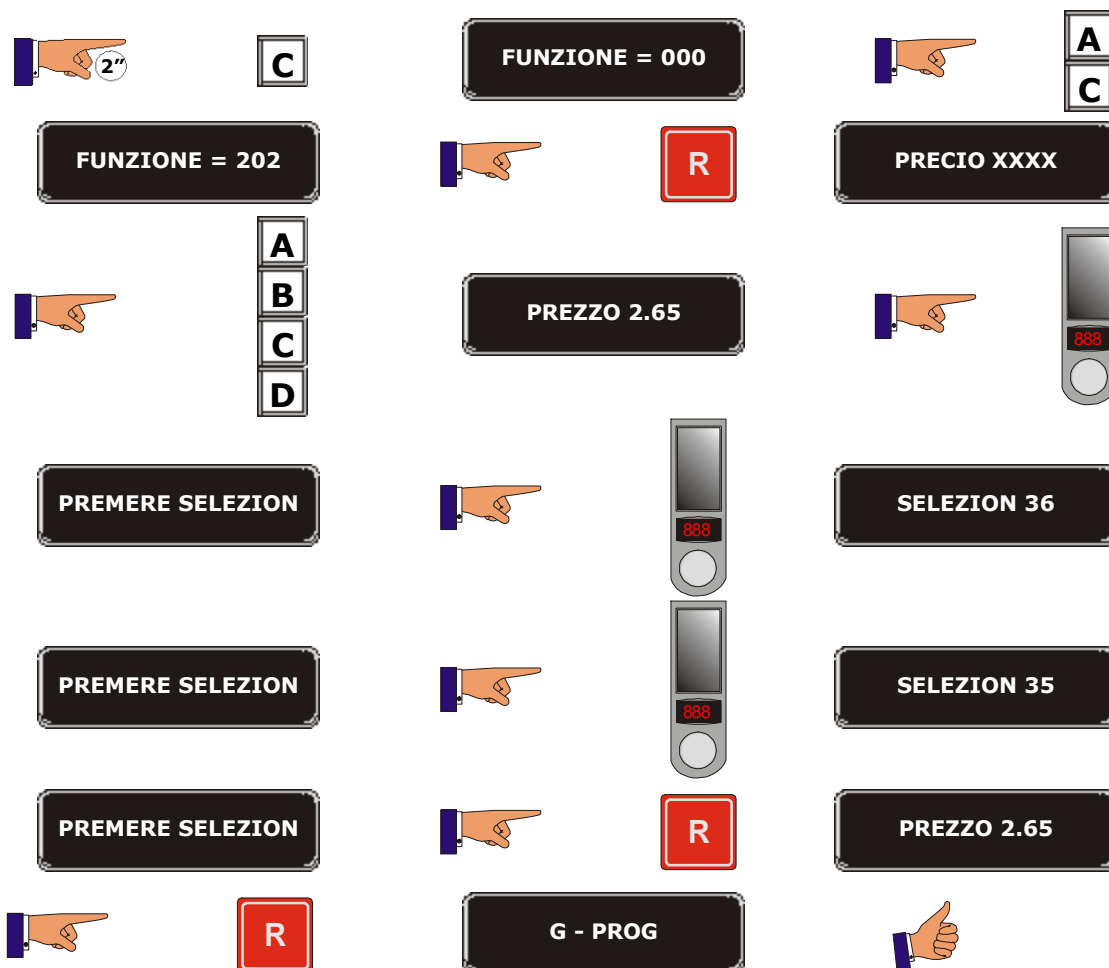



GRUPPO 200 PROGRAMMAZIONE DEI PREZZI E MODALITÀ DI VENDITA

Funzione 201	<<PROG. PREZZI>>	Programmazione di un prezzo in base alla selezione.
	Consente di programmare i prezzi di vendita per ciascuna delle selezioni del prodotto.	




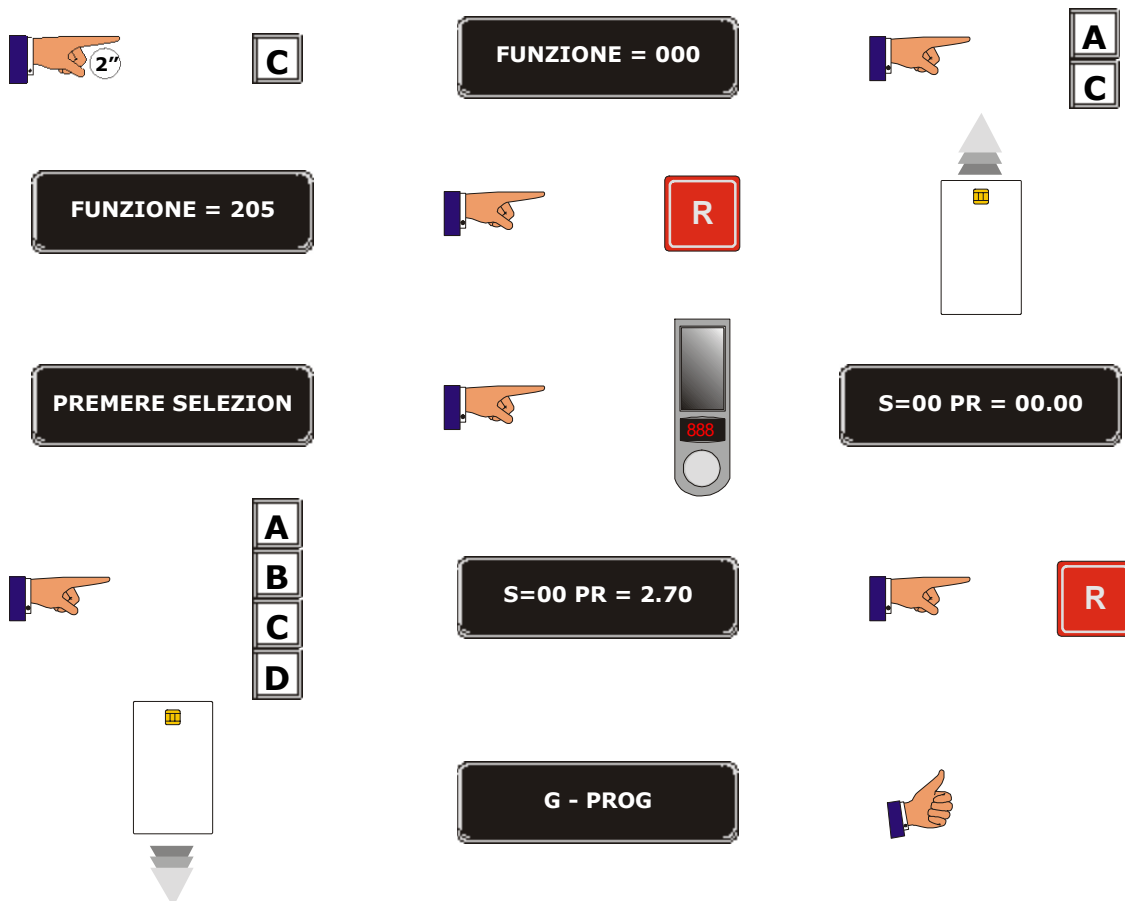
Funzione 202	<<PREZZO/SELEZ>>	Programmazione dello stesso prezzo nelle varie selezioni.
	Consente di programmare contemporaneamente lo stesso prezzo di vendita nelle varie selezioni di prodotto.	




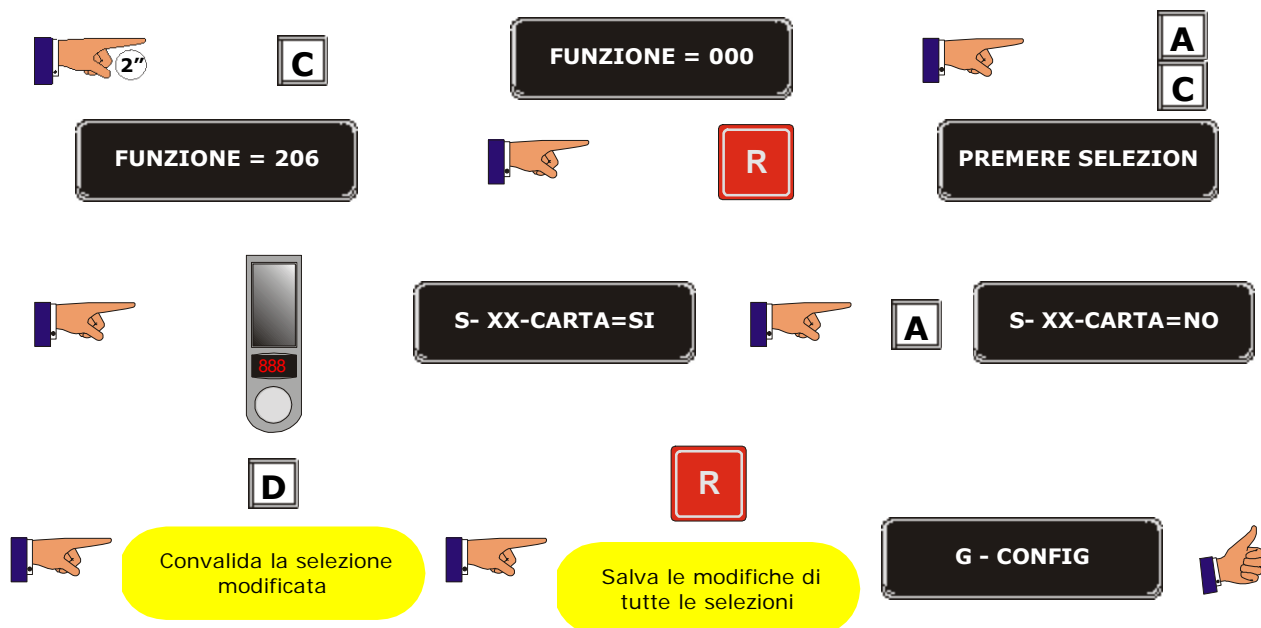
Funzione 204	<<PREZZO UNICO>>	Programmazione dello stesso prezzo in tutte le selezioni.
	Programma con prezzo unico per tutte le selezioni di prodotto.	




Funzione 205	<<PREZZO CARTA>>	Programmazione di prezzi schede pre-pagate.
	<p>Consente di programmare per ciascuna selezione di prodotto un prezzo speciale per la vendita con scheda prepagata che potrà essere uguale o diverso da quello di vendita con moneta. Una volta introdotta la scheda prepagata i <i>display</i> dei prezzi di vendita cambiano e mostrano i prezzi programmati in questa funzione.</p>	




Funzione 206	<<PROGR. CARTA>>	Selezioni libere dal controllo di accesso ai minori di età.
	<p>Consente di programmare le selezioni che vendono liberamente anche se la macchina presenta attivo il controllo di accesso ai minori. Per impostazione predefinita, tutte le selezioni sono programmate con l'opzione "SI" (controllo minori attivato), si possono programmare liberamente quelle che si desiderano configurandole con l'opzione "NO".</p>	




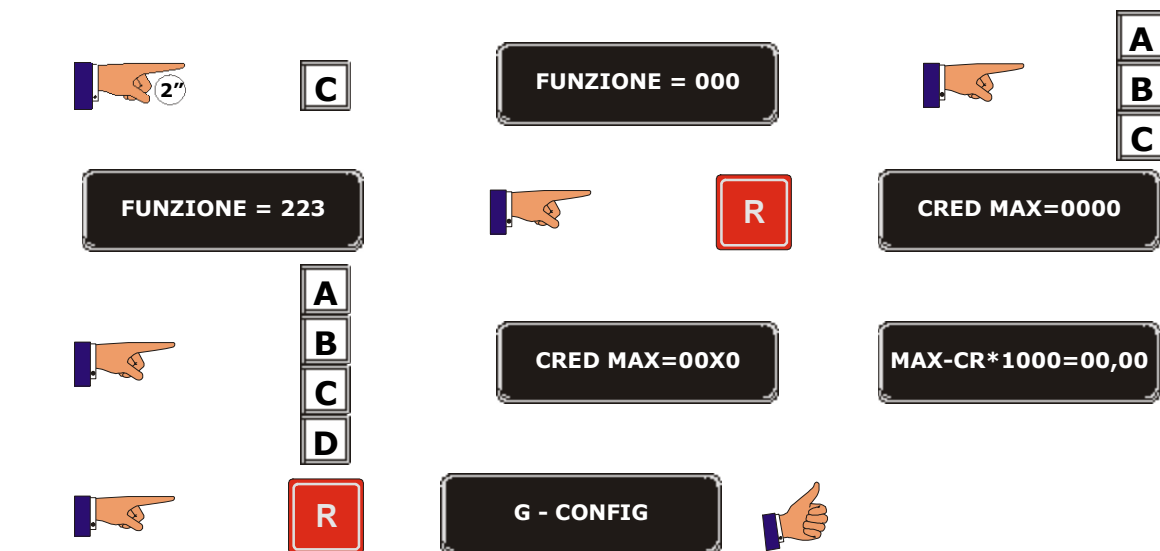
Funzione 220	<<VENDI LIBERA>>	Vendita libera.
	<p>Consente di programmare la macchina per effettuare vendite gratuite in tutte le selezioni. Il tempo massimo programmabile per far funzionare la macchina in vendita libera è di 250 minuti. Ciononostante, se si programma la cifra di 255 la macchina rimarrà programmata in modo permanente nella situazione di vendita libera.</p> <p>Questa funzione non incrementa le contabilità della macchina.</p>	




Funzione 221	<<MULTI. VENDIT>>	Multivendita.
	<p>Realizza vari servizi consecutivi, fino a completare l'importo di denaro introdotto o recuperare la quantità in eccesso dopo la vendita del prodotto.</p>	

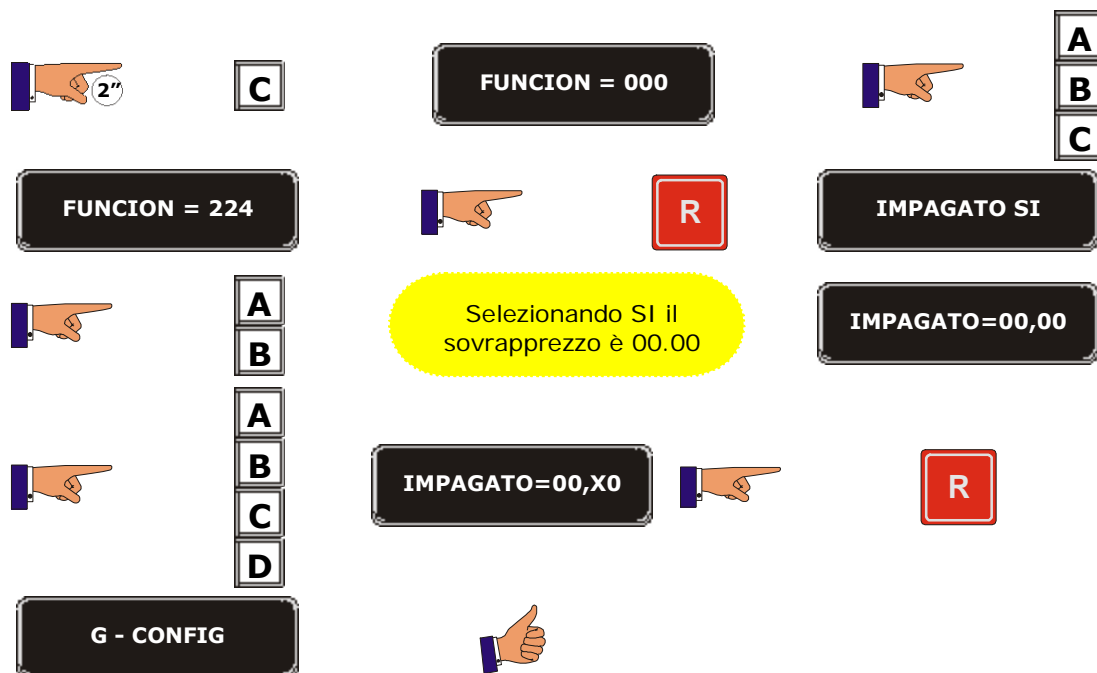



Funzione 223	<<CREDITO MAX>>	Cifra massima di denaro che accetta la macchina per l'acquisto di un prodotto.
	Consente di programmare la quantità massima di denaro che accetterà la macchina per l'acquisto di un prodotto. Raggiunta la cifra programmata, non accetterà altro denaro e le monete introdotte verranno rifiutate mandandole nella cassetta di raccolta.	

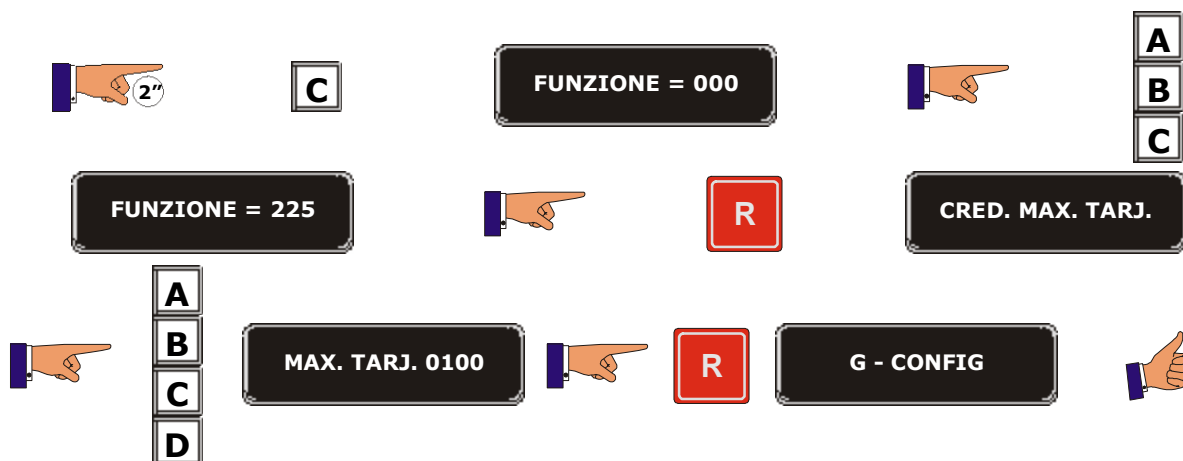



In alcuni codici di macchina questa funzione impedisce semplicemente l'ingresso di banconote –lettore di banconote in parallelo-

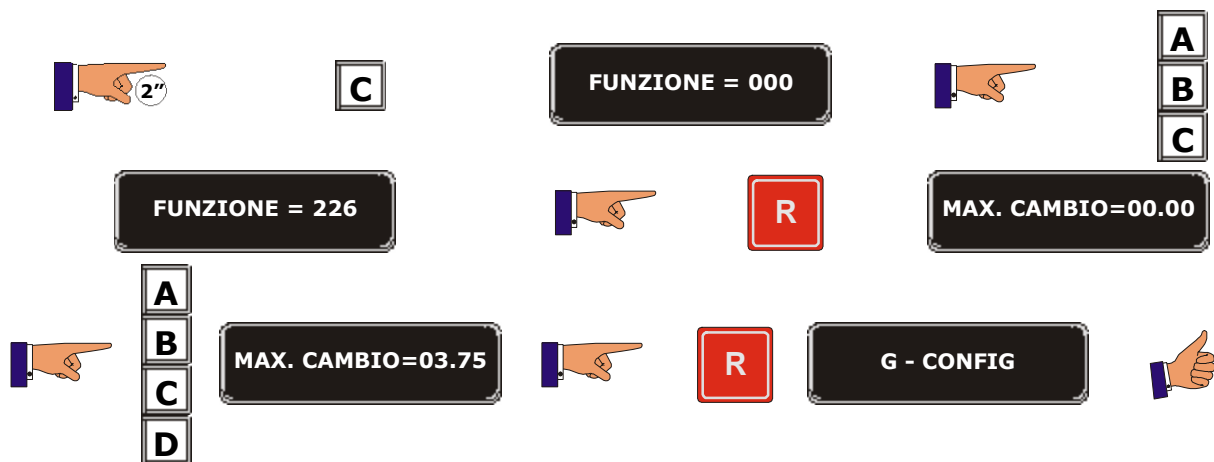
Funzione 224	<<S-PREZZO>>	Vendita di tabacco con un sovrapprezzo rispetto al PVP.
	Se la quantità di denaro che la macchina deve restituire è inferiore alla cifra programma come <<SOVRAPREZZO>> la macchina non la restituisce all'utente e rimane in cassa.	




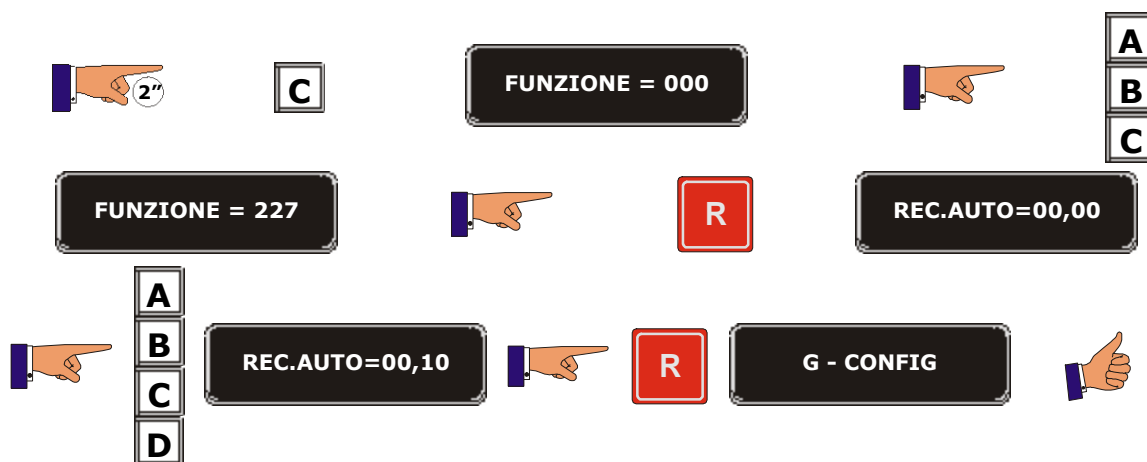
Funzione 225	<<MAX.CREDI.CARTA>>	Limite della ricarica della scheda prepagata.
	Stabilisce il massimo credito che l'utente può ricaricare nella scheda prepagata. Se l'utente supera questa quantità verrà effettuato un recupero per impostazione predefinita, questo credito massimo è di 100 Euro potendo programmare fino a 999,9 Euro.	




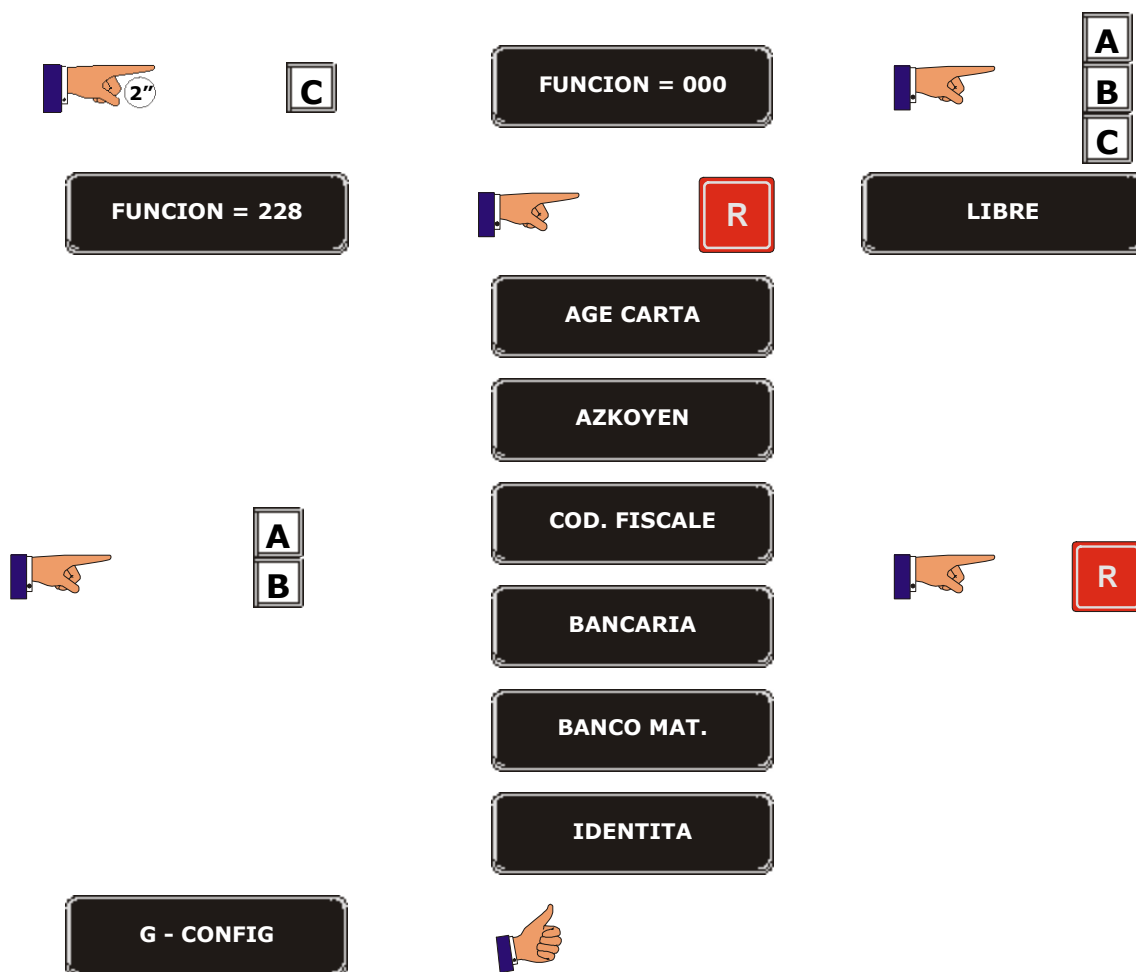
Funzione 226	<< RESTO MAX. >>	Limite di credito di restituzione.
	<p>Stabilisce il massimo credito che la macchina deve restituire dopo aver effettuato la vendita. Se il totale che la macchina deve restituire è superiore a quello programmato, premendo la selezione verrà visualizzato sul <i>display</i> il messaggio di resto finito.</p> <p>Questa funzione è attiva solo nelle macchine con portamonete e il di macchine controllo Flash card riferimento 43312590.</p>	




Funzione 227	<<RECUP. AUTO.>>	Abilita il recupero automatico nella funzione dell'importo economico che deve restituire la macchina.
	<p>Questa funzione è abilitata solo quando la F221 è programmata nella modalità "multivendita".</p> <p>Se la macchina deve restituire all'utente una quantità di denaro inferiore a quella programmata in questa funzione realizza la restituzione. Se la quantità è superiore, non effettua la restituzione e obbliga l'utente a realizzare nuovi acquisti con il credito in eccesso.</p>	




Funzione 228	<<CARTA TOKEN>>	Controllo di accesso al minore di età.
	<p>Questa funzione viene utilizzata per abilitare il controllo di accesso ai minori di età. Si realizza mediante il comando di Radiofrequenza. Se si programma LIBERA, la macchina funziona senza controllo di accesso al minore.</p>	

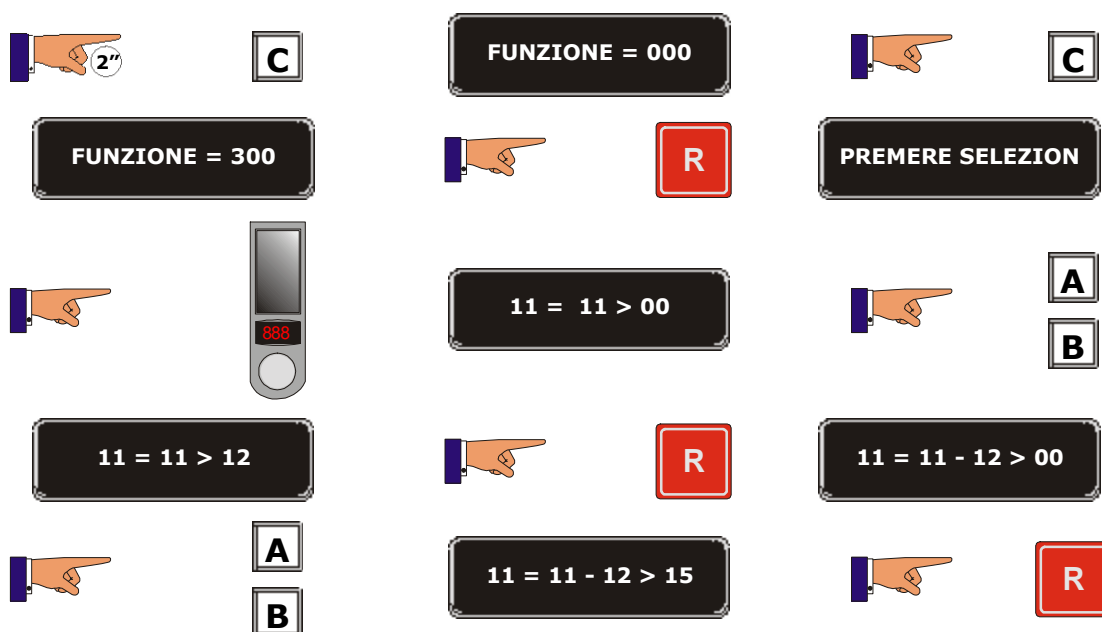


Funzione 229	<<TEST CARTA>>	Effettua un test della scheda introdotta nella macchina.
	<p>Questa funzione è abilitata a condizione che F454 abbia programmata l'opzione scheda.</p> <p>In questa funzione la macchina riconoscerà i tipi di schede abilitate nel proprio lettore di schede: a banda magnetica, chip, ecc.- e, successivamente, la macchina agirà nel seguente modo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Se la scheda è del tipo pre-pagata la macchina venderà il prodotto senza scontare l'importo venduto. - Se la scheda corrisponde al mercato italiano nel display della macchina verrà visualizzato CARTA VALIDA o CARTA NON VALIDA. 	

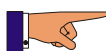


GRUPPO 300 PROGRAMMAZIONE DI SELEZIONI

Funzione 300	<<CANAL/SELEZ>>	Associazione di selezioni e canali.
		<p>Consente di associare varie selezioni a uno stesso canale o vari canali a una stessa selezione (fino a un massimo di cinque) le cui vendite verranno realizzate a rotazione tra i canali associati. Se si realizza una associazione automatica dei canali mediante la funzione 099 inizializzazione-, si potrebbe verificare quanto segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nel caso in cui ci sono più selezioni che canali: le selezioni raddoppieranno di due in due. • Nel caso in cui ci fossero più canali che selezioni, due possibilità: <ul style="list-style-type: none"> - Senza canali medi, raddoppieranno gli ultimi canali di due in due, cominciando dagli ultimi. - Con i canali medi, i canali medi in eccesso sostituiscono quelli primi completi. <p>Il metodo illustrato nelle immagini utilizza i tasti A, B, C e D della cassa di programmazione per indicare, in forma numerica, le selezioni di prodotto che si desiderano associare/non associare. L'altro metodo, più rapido, per associare/non associare canali-tasti di selezione premendo il micro di esaurimento del prodotto dei moduli di estrazione del prodotto dei canali implicati nell'associazione/non associazione.</p> <p>Non si possono associare canali i cui tasti di selezione del prodotto hanno programmati prezzi diversi di vendita del prodotto.</p>



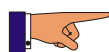
11 = 11 - 12 - 15 > 00



A
B

11 = 11 - 12 - 15 > 15

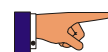
Annulare canale



R

11 = 11 - 12 > 00

Canale annullato



R

G - CONFIG



Funzione 301

<<COD. FAM/PROD>>

Codice di famiglia e prodotto

1

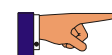
Consente di programmare i codici di famiglia e prodotto per ogni selezione, facilitando così un trattamento informatico dei dati delle contabilità.



2^a

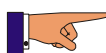
C

FUNZIONE = 000



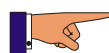
A
C

FUNZIONE = 301

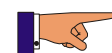


R

PREMERE SELEZION

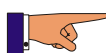


SEL 11 FAM = 160

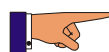


A
B
C

SEL 11 FAM = 085

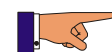


SEL 11 FAM = 222

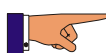


A
B
C

SEL 11 FAM = 003



PREMERE SELEZION




R


BORRAR ALTER.

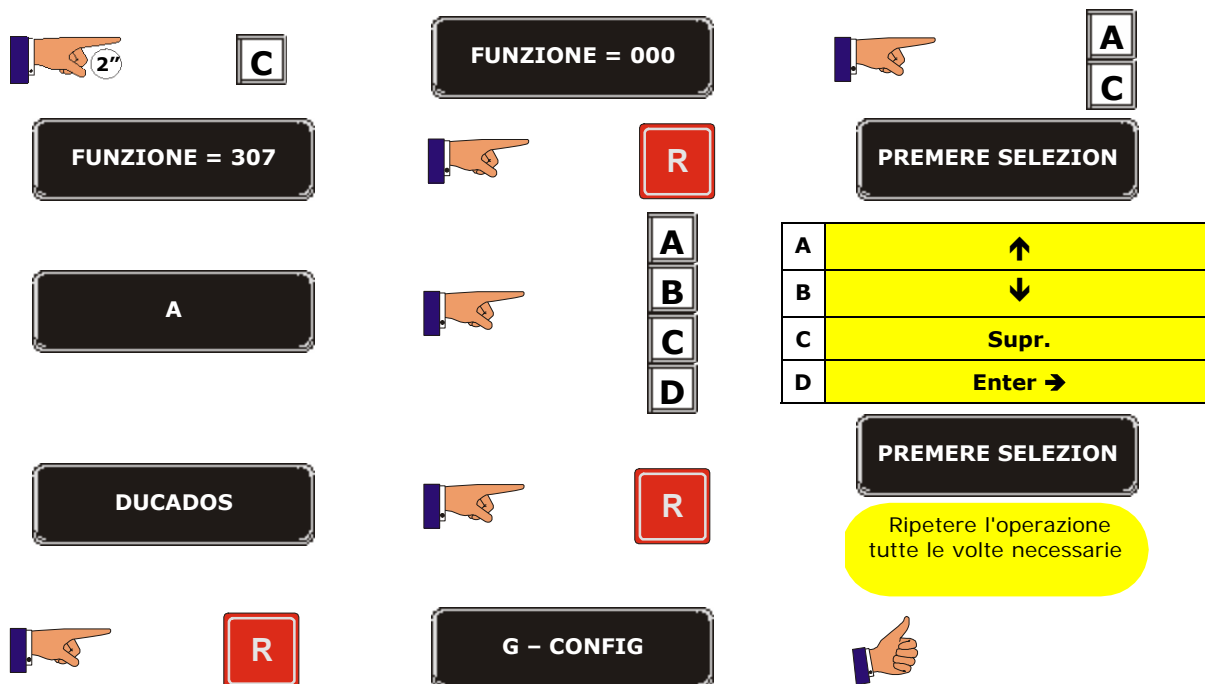
G - PROGR



Funzione 303	<<PROMOZIONE>>	Regalo di un prodotto.
	<p>Programma una selezione di prodotto in modo che, una volta effettuato un determinato numero di vendite, massimo 9, di questa selezione, venga regalato un prodotto di un altro canale. È possibile associare un massimo di 5 canali, dai quali uscirà il prodotto che viene regalato, per selezione di prodotto. Una volta esaurito il primo di queste 5 canali passa a regalare il successivo e quindi successivamente ad esaurire quelli esistenti.</p>	




Funzione 307	<<SEL DENARO>>	Programma un nome per ogni selezione di prodotto.
	Consente di programmare un numero alfanumerico a ognuna delle selezioni di prodotto della macchina.	

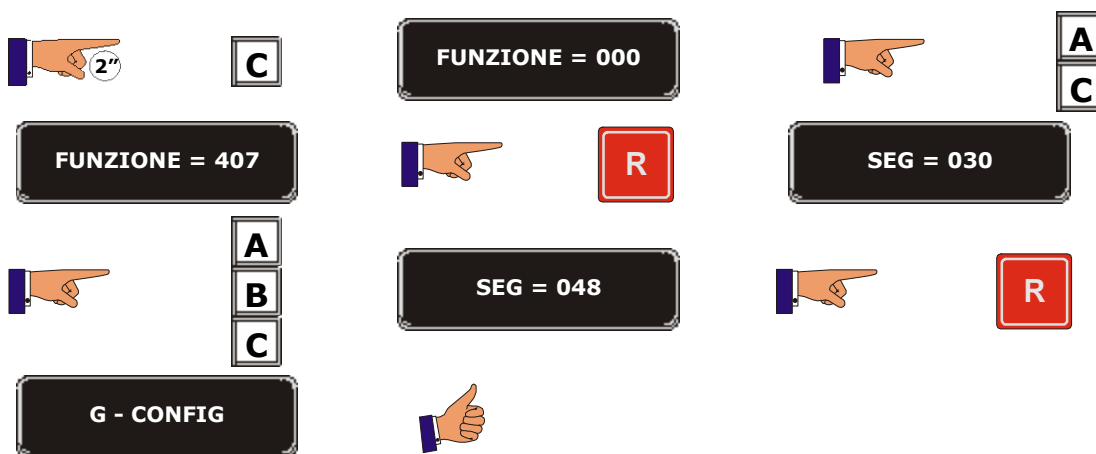



CARATTERI CON FUNZIONE

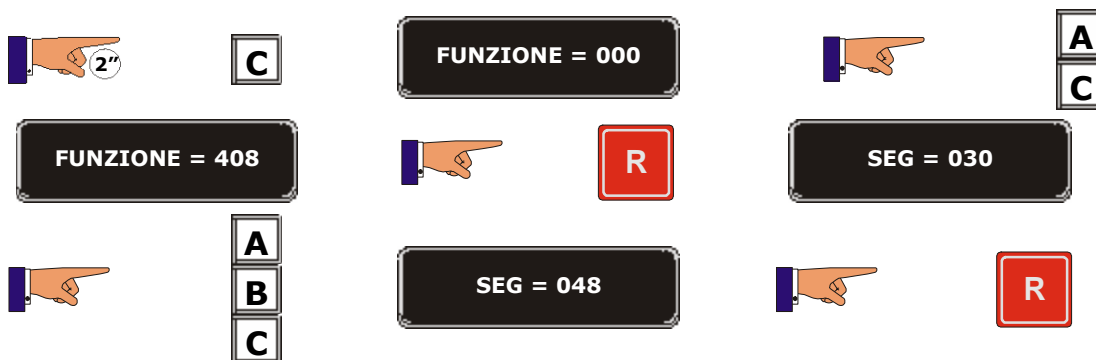
A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z,
 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9,
 *, -, /, \, +, =, !, ?, \$, @, &, <, >, spazio.

GRUPPO 400 PROGRAMMAZIONI DELLA MACCHINA

Funzione 407	<<TEMPO RES>>	Lavoro in modalità multivendita: tempo prima di consegnare il resto del credito all'utente.
	<p>Consente di programmare il tempo che sarà disponibile il resto del credito. Trascorso questo tempo la macchina realizza il recupero automatico e consegna all'utente il denaro.</p> <p>L'unità è il secondo.</p>	



Funzione 408	<<TEMPO CRED>>	Tempo prima di realizzare un recupero automatico.
	<p>Consente di programmare il tempo che passerà prima di realizzare un recupero automatico posteriore all'introduzione nella macchina di una o più monete.</p> <p>L'unità è il secondo. Impostare sempre un valore in secondi. Non dovrebbe mai essere 0.</p>	



G - CONFIG



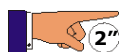
Funzione 410

<<SIST. MONET.>>

Sistema di inserimento/restituzione di monete.

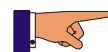
1

Si programma il sistema che utilizza la macchina per inserire monete e restituire i resti all'utente della macchina.



C

FUNZIONE = 000



B
C

FUNZIONE = 410



R

ROTATIVO

ATTENZIONE
La macchina non porta tubi.
Utilizzando questa funzione
rimarrà fuori servizio

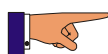
ROTATIVO

TUBOS

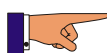
ROTATIVO <RODE-U
cctalk>

MONED. EJECUTIVO

L'opzione di "V" scrow
viene programmata solo
con "prezzo esatto"




A
B

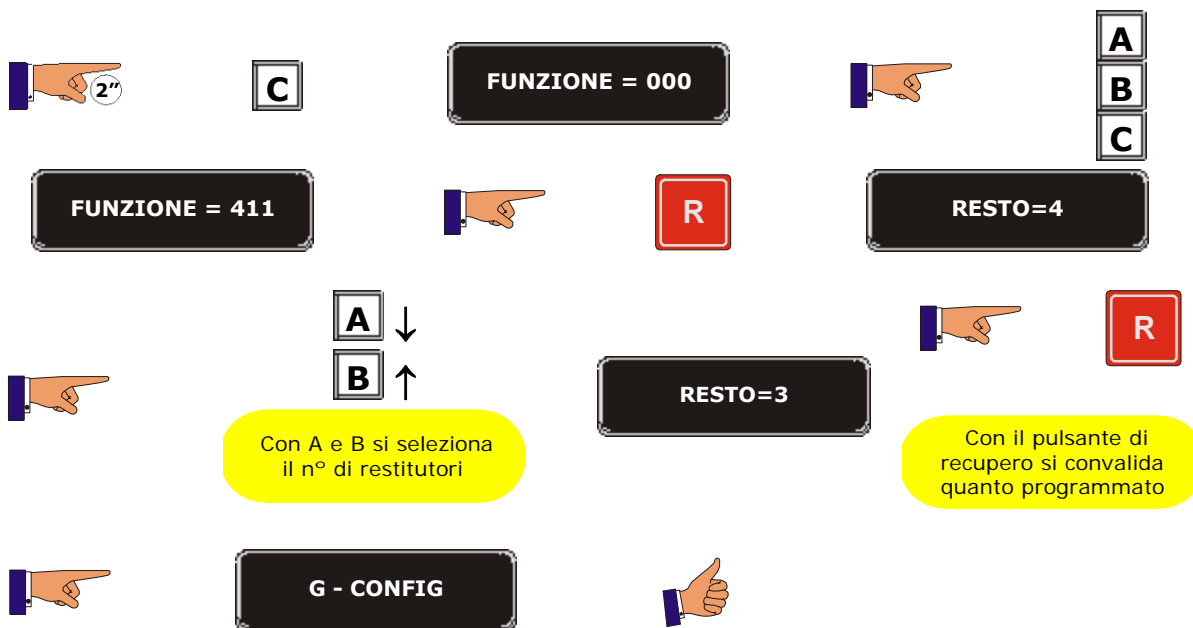



R

G - CONFIG



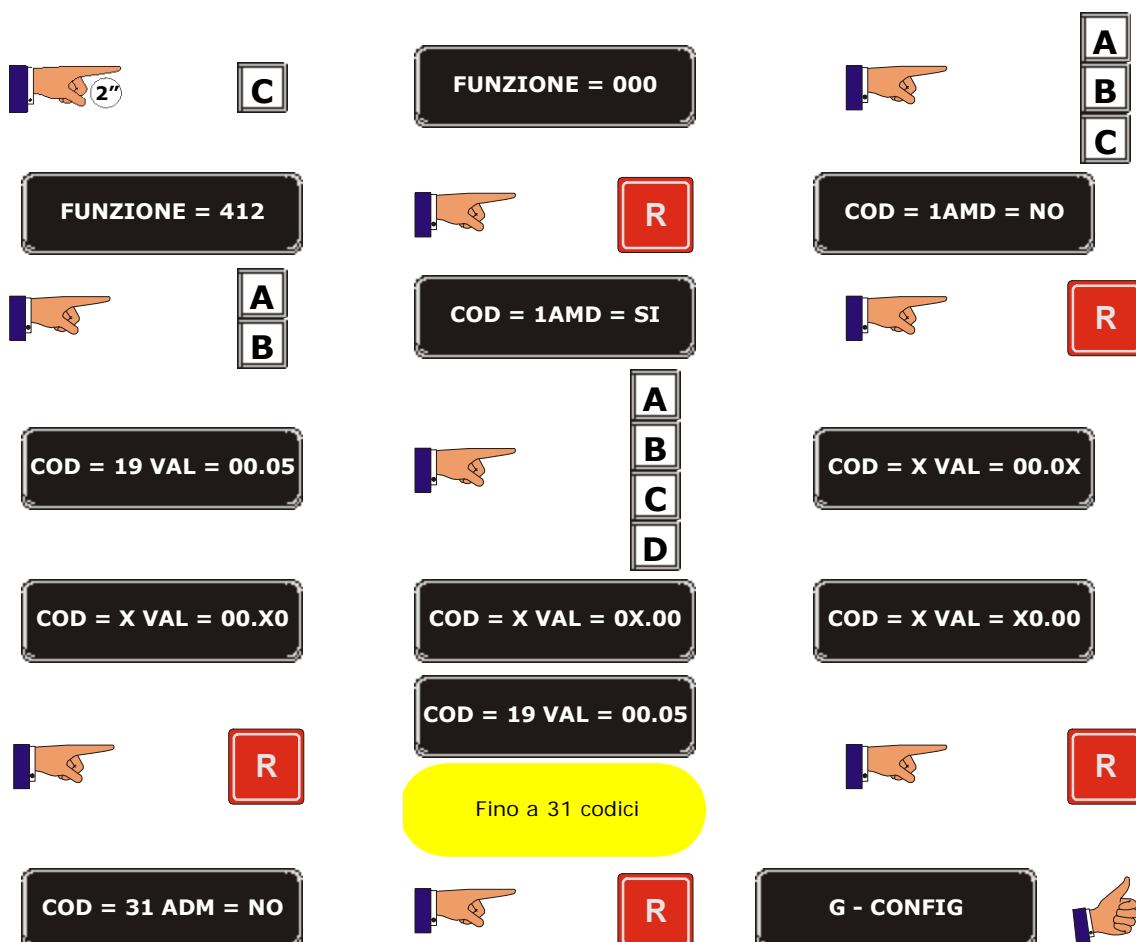
Funzione 411	<<RESTO MONETA>>	<i>Hopper.</i>
	Si programma il numero di <i>hopper</i> che ha la macchina.	




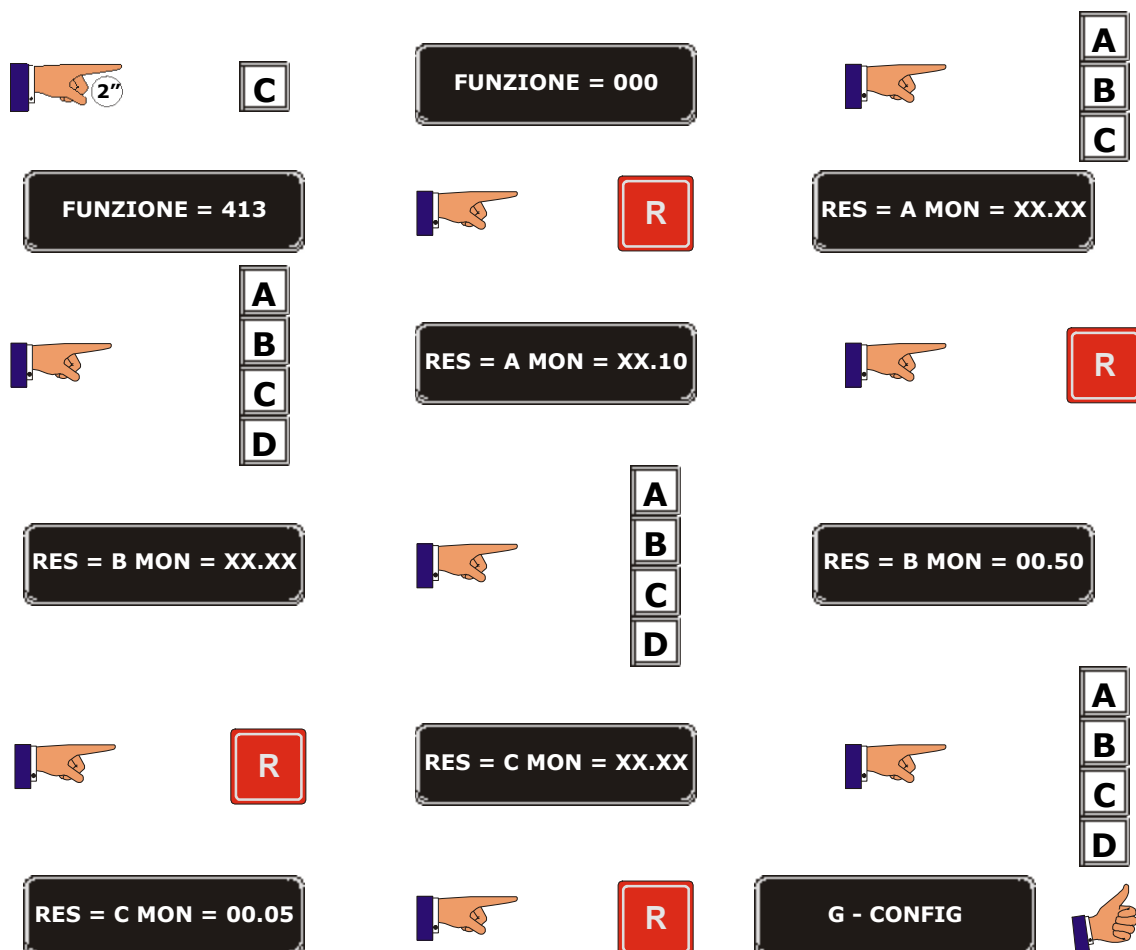
Funzione 412	<<ACC. MONETA>>	Monete inserite
	Consente di programmare i tipi di monete che inserirà la macchina e il valore che deve interpretare per ognuna di esse.	


MONETA	CODICE
-	1
-	2
-	3
-	4
-	5
-	6
-	7
-	8
-	9
-	10
-	11
Token	12
-	13
Scheda 1	14
Scheda 2	15

MONETA	CODICE
-	16
-	17
-	18
5 cent.	19
10 cent.	20
20 cent.	21
50 cent.	22
1 Euro	23
2 Euro	24
-	25
-	26
-	27
-	28
-	29
-	30
-	31

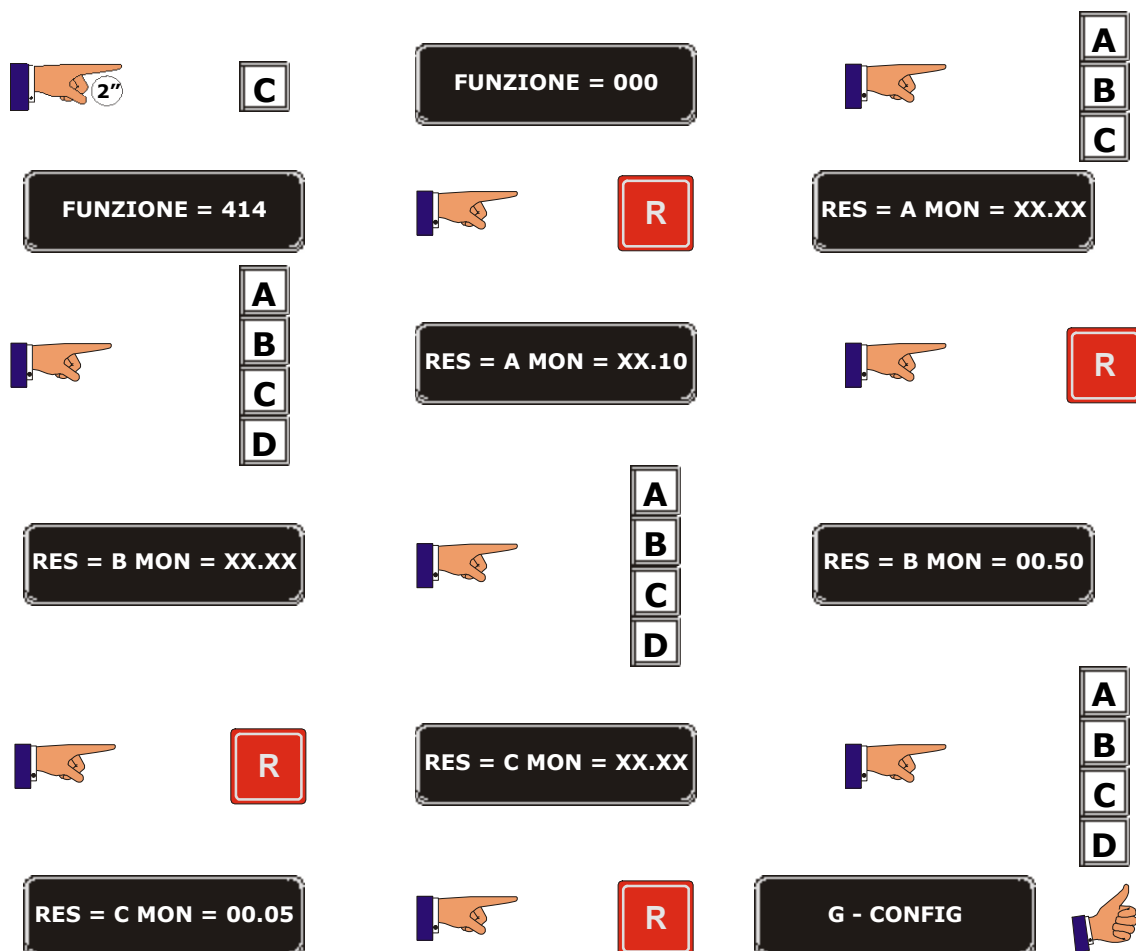



Funzione 413	<<MONETA DEVOL>>	Valore delle monete da restituire.
	Si programmano i valori delle monete che vanno negli <i>hopper</i> .	

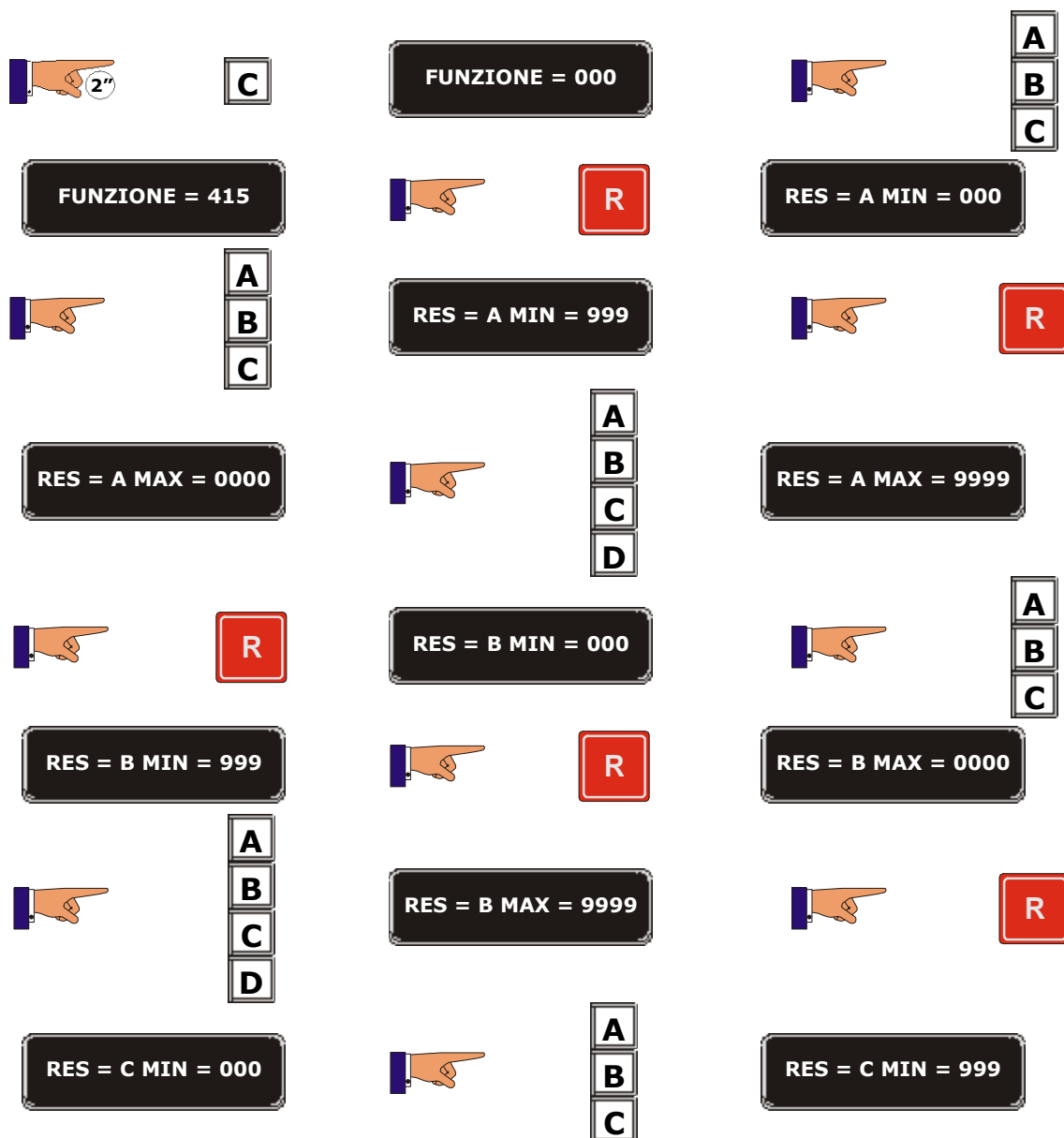


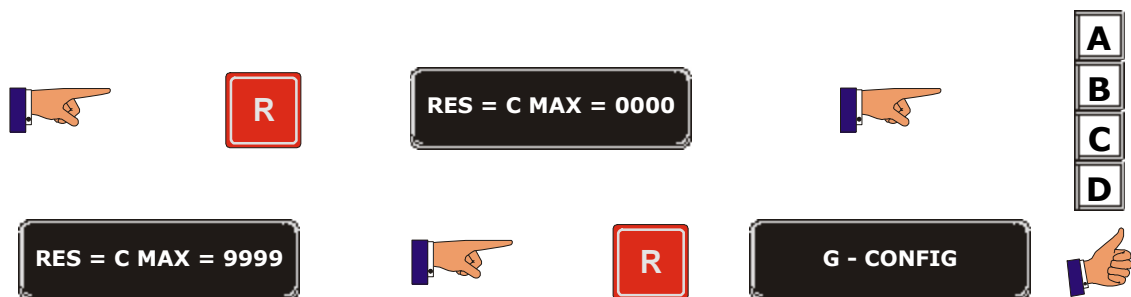
Funzione 414	<<CLASSIF.MON.>>	Programmazione delle monete inserite.
	<p>Si programma il luogo di destinazione di ciascuna moneta.</p> <ul style="list-style-type: none"> Hopper A, B, C. Cassa. Non inserite 	

MONETA	CODICE
5 cent.	19
10 cent.	20
20 cent.	21
50 cent.	22
1 Euro	23
2 Euros	24
Scheda 1	12
Scheda 2	13




Funzione 415	<<MIN/MAX REST.>>	Massimo e minimo di monete in ciascun <i>hopper</i> o <i>Tubo restitutore</i> .
	<p>Consente di programmare il numero minimo e massimo di monete nel deposito per ciascun <i>hopper</i> o tubo <i>restitutore</i>.</p> <p>Se la quantità di monete programmata supera i rilevatori di esaurito o di pieno, prevarranno i rilevatori sulle quantità programmate; tranne se si sceglie il contrario: ignorare il rilevatore di esaurito.</p> <p>Se la F410 ha l'opzione MDB programmata, in questa funzione si programmerà solamente il livello massimo di monete desiderato.</p>	

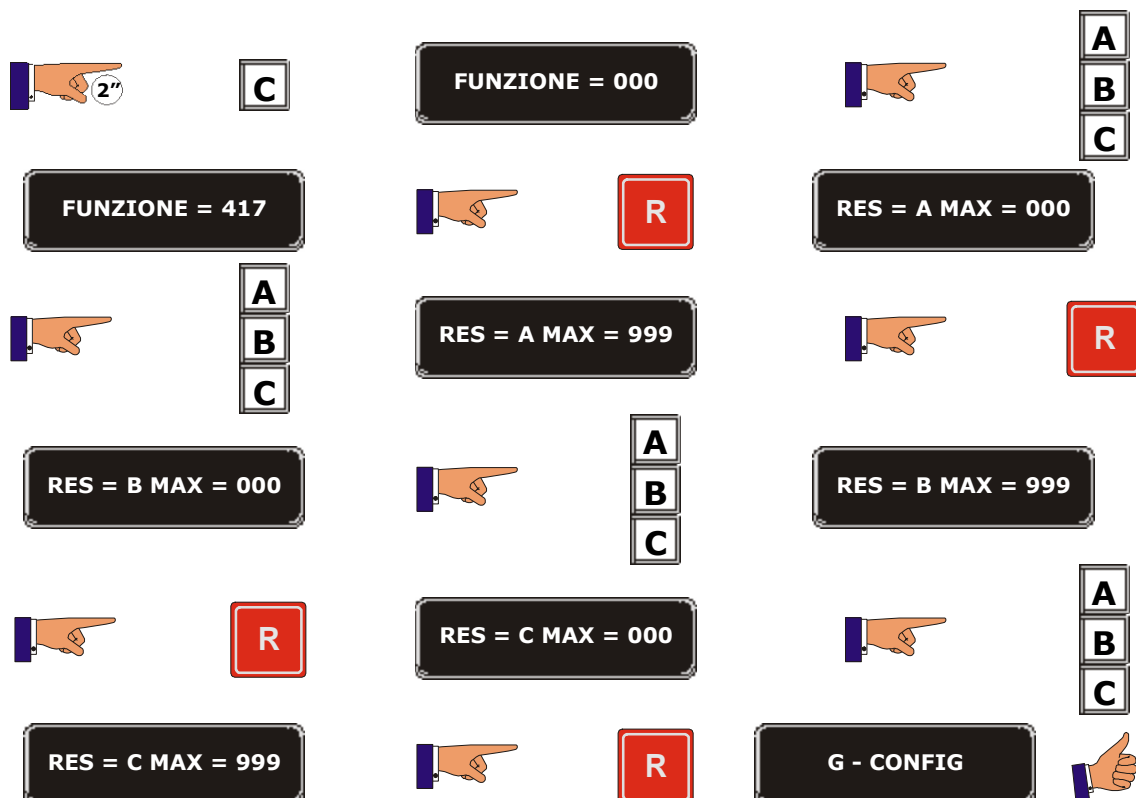





Funzione 416	<<MAX. ACCETTAT>>	Monete inserite per servizio (massimo).
1	Consente di limitare il numero massimo di monete di ciascun tipo in uno stesso servizio. La quantità massima di monete che possono entrare nella "V" di conservazione è di 30.	




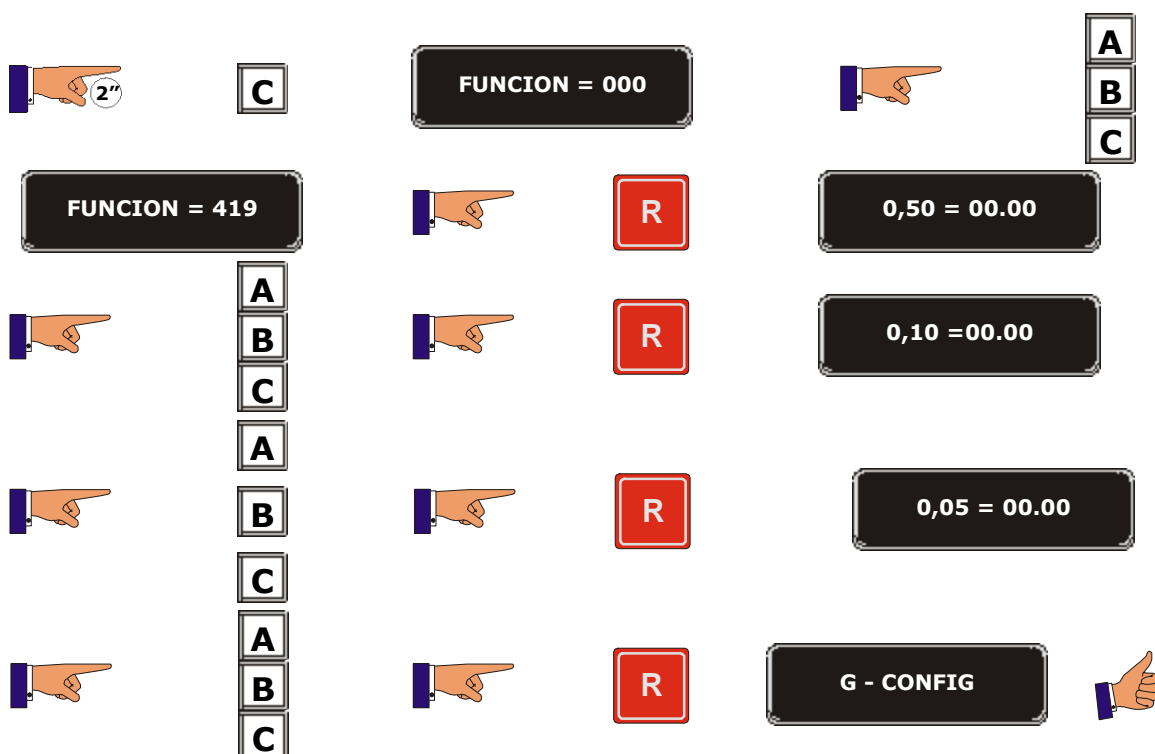
Funzione 417	<<MX RESTO/DEV>>	Monete inserite per servizio (massimo).
	<p>Consente di definire il numero massimo di monete di ciascun tipo che la macchina può restituire in uno stesso servizio.</p> <p>Questa funzione è attiva solo nelle macchine con sistema di restituzione di <i>hopper</i> o Tubi tipo A.</p>	



Funzione 418	<<INS. ESAU. REST>>	Monete inserite quando la macchina è in resto esaurito
 Protocollo MDB	Vengono programmate le monete che inserirà la macchina quando si trova in "resto esaurito".	



Funzione 419	<< RESTO ESAUR.>>	Livello minimo di monete nei sistemi di restituzione.
	<p>Nei portamonete con protocollo MDB consente di definire il numero minimo di monete in ciascun cubo <i>restitutore</i>, quando viene rispettate, la macchina attiva il sistema di "resto esaurito" e lavora con importo "esatto".</p> <p>Negli <i>hopper</i>, o nei tubi restitutori, tipo A, consente di programmare combinazioni tra quelli che, quando rispettate, la macchina attiva il sistema di "resto esaurito" e lavora con importo "esatto".</p>	



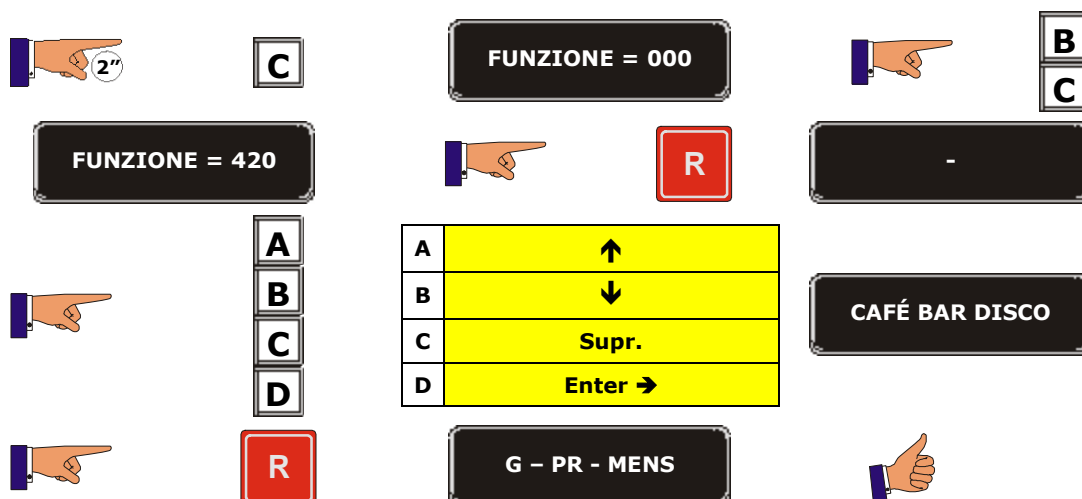
Sistema di *hopper* o tubi tipo A


Combinazione <i>hopper</i>	Condizione per resto esaurito
A	A vuoto
A / B	A o B vuote
A / B / C	A o B o C vuot
A & B	A e B vuoti
A / C	A o C vuoti
B & C	B e C vuoti
B	B vuoto
B / C	B o C vuoti
C	C vuoto
A / B & C	A o B e C vuoti
A & B & C	A e B e C vuoti
A & B / C	A e B o C vuoti

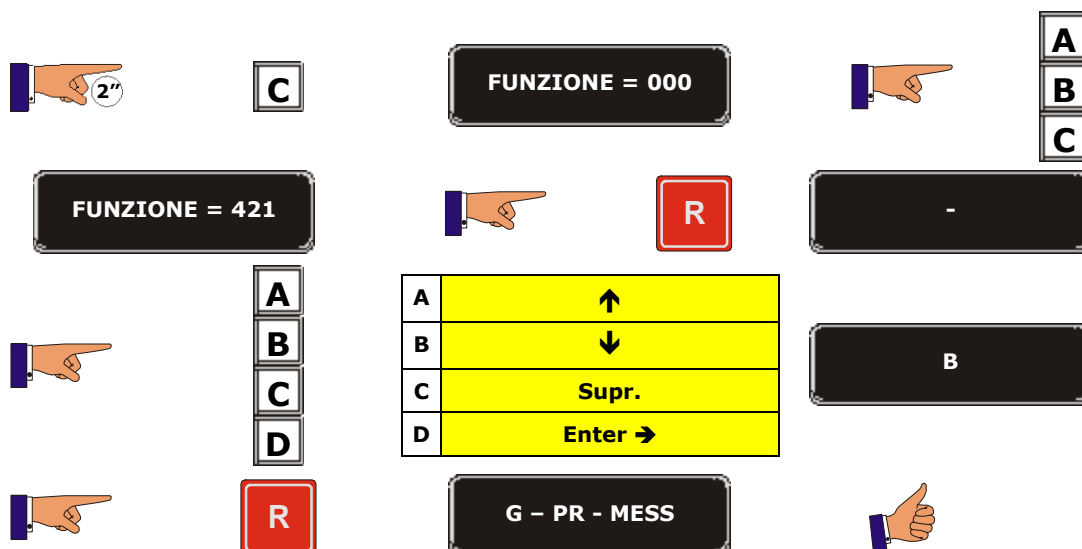



In questo esempio, affinché venga rispettata la condizione di CAMBIO ESAURITO, i tre *hopper* devono essere vuoti.

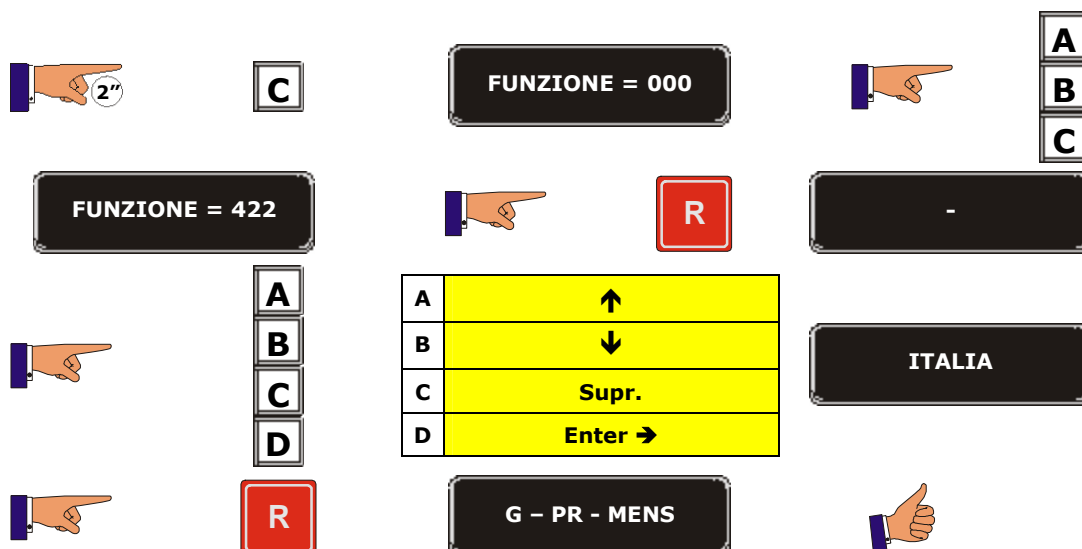
Funzione 420	<<MESS. PUBBLIC. >>	Messaggio pubblicitario (nello stato di riposo).
1	Consente di diffondere un messaggio nel <i>display</i> , che verrà visualizzato con la macchina in stato di riposo. Fino a un massimo di 100 caratteri.	




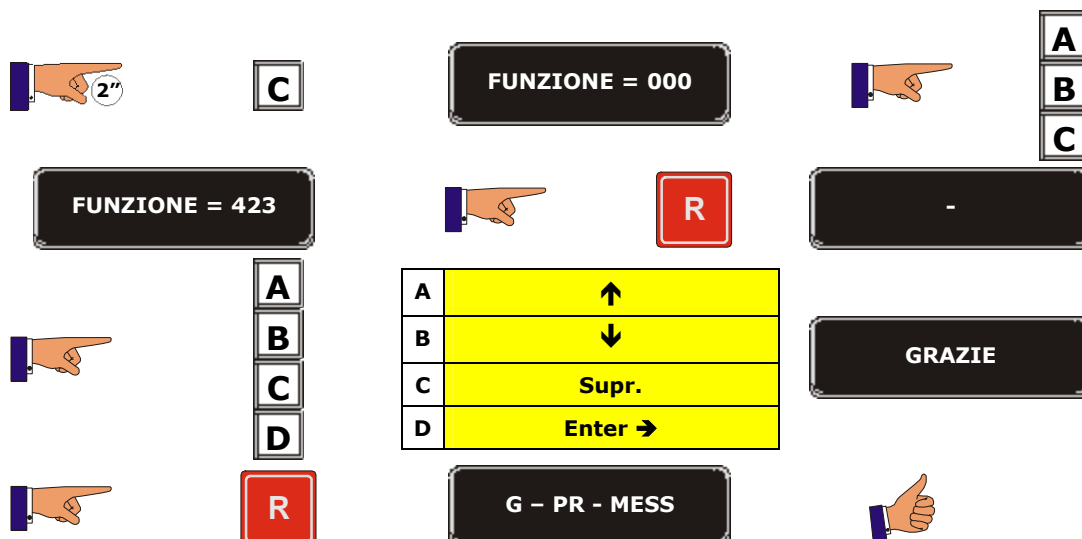
Funzione 421	<<MESS. PROLU >>	Messaggio con effetto (pulsante).
	<p>Consente di diffondere un messaggio che compare e scompare nel <i>display</i> e che verrà visualizzato quando la macchina rimarrà nello stato di riposo. Fino a un massimo di 16 caratteri.</p>	




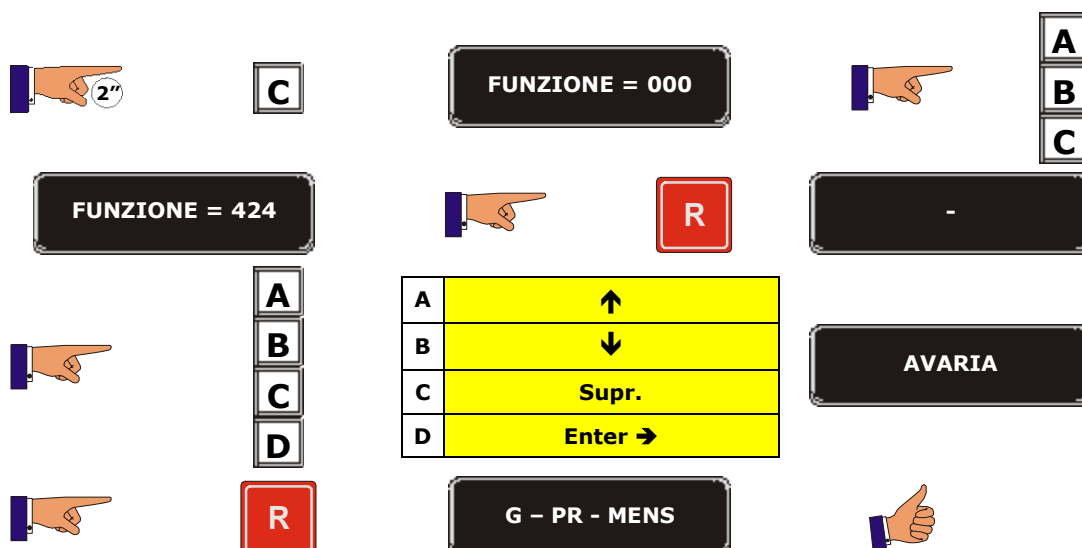
Funzione 422	<<MESS. PROMOZ.>>	Messaggio con effetto (pulsante).
	<p>Consente di diffondere un messaggio nel <i>display</i> che verrà visualizzato quando vengono inserite le monete nella macchina. Fino a un massimo di 50 caratteri.</p>	



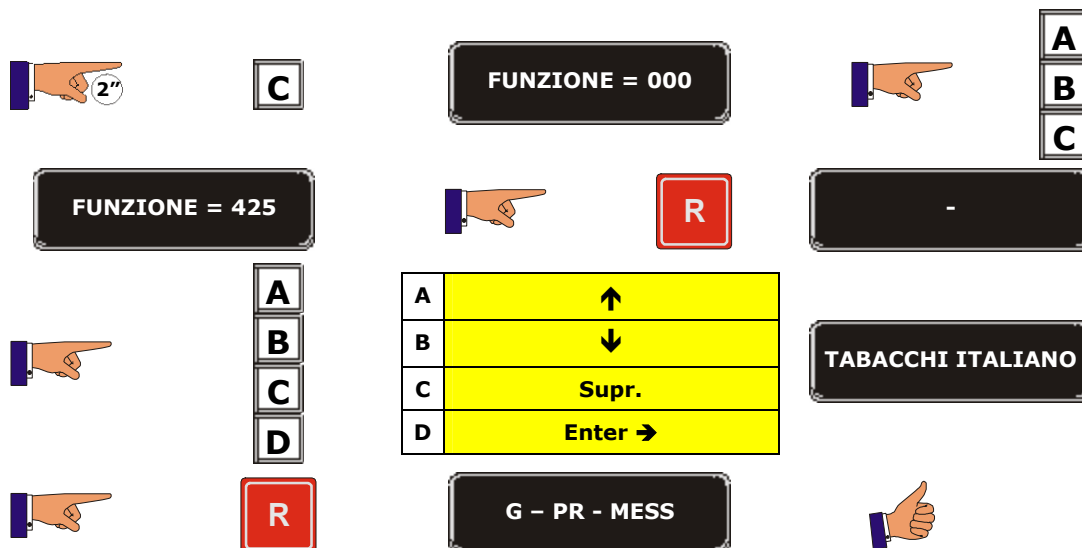
Funzione 423	<<MESS. GRAZIE>>	Messaggio di "GRAZIE"
	Consente di diffondere un messaggio nel <i>display</i> che verrà visualizzato dopo aver realizzato una vendita. Fino a un massimo di 16 caratteri.	



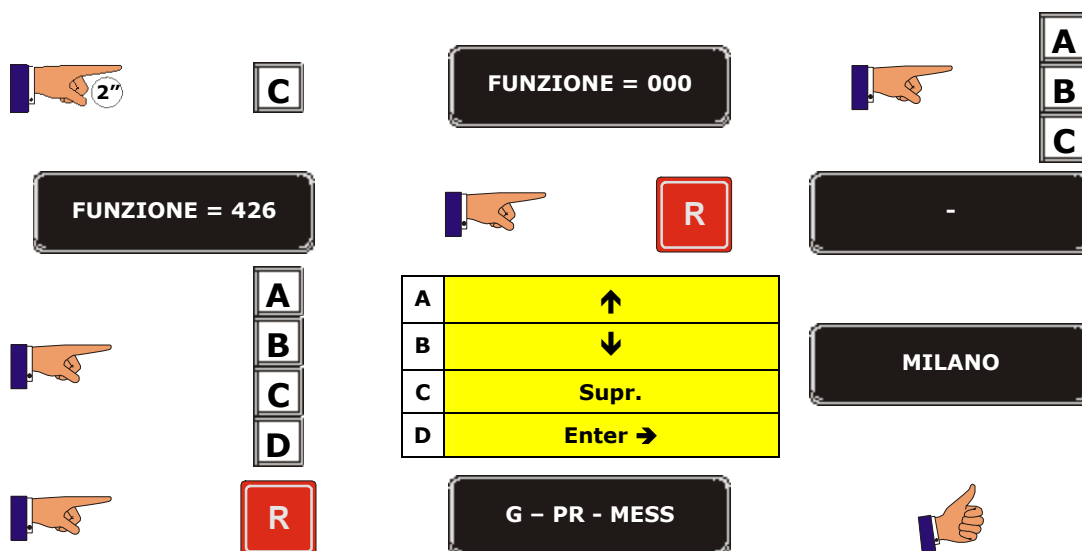
Funzione 424	<<MESS. AVARIA>>	Messaggio che mostra nel <i>display</i> lo stato di "fuori servizio".
	Mostra un messaggio nel <i>display</i> quando la macchina è in una situazione di "fuori servizio".	




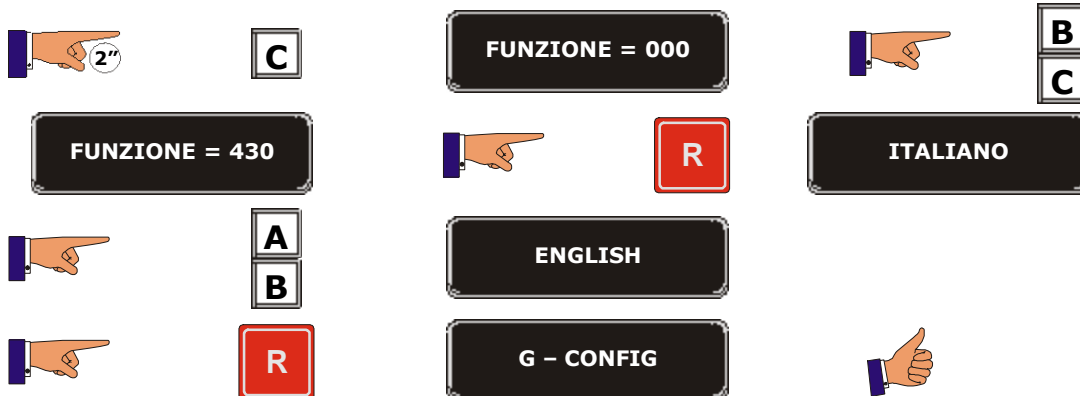
Funzione 425	<<TABACCHERIA>>	Se programa el NOMBRE Del ESTANCO
1	<p>Cuando la máquina realiza un servicio fallido: devolución incorrecta de monedas, no entrega el paquete de tabaco, imprime un ticket para que el Cliente pueda reclamar en el estanco, ciudad y número de máquina que éste muestra.</p>	




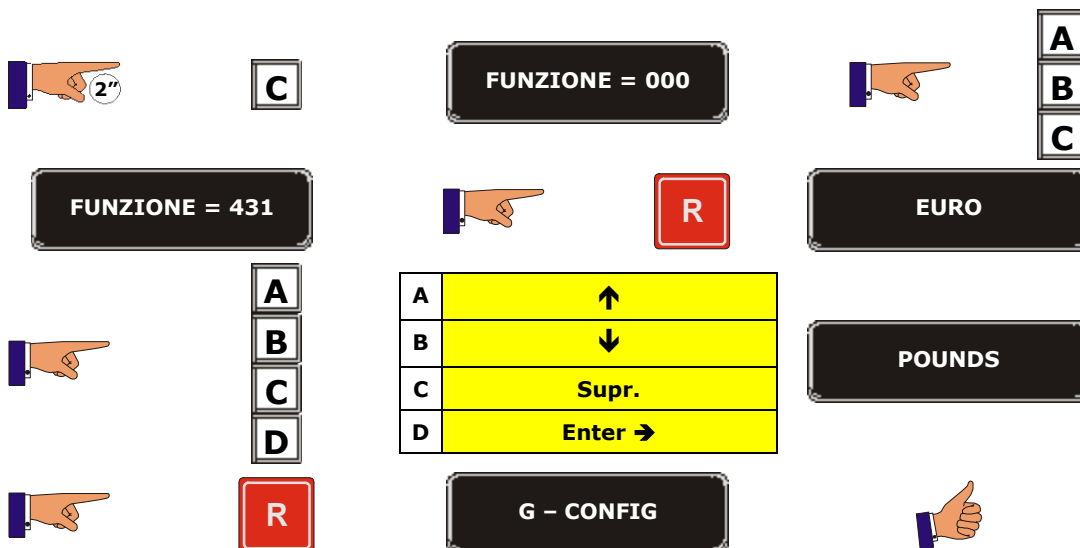
Funzione 426	<<CITTA>>	Se programa el nombre de la ciudad donde se ubica el estanco.
1	<p>Cuando la máquina realiza un servicio fallido: devolución incorrecta de monedas, no entrega el paquete de tabaco, imprime un ticket para que el Cliente pueda reclamar en el estanco, ciudad y número de máquina que éste muestra.</p>	




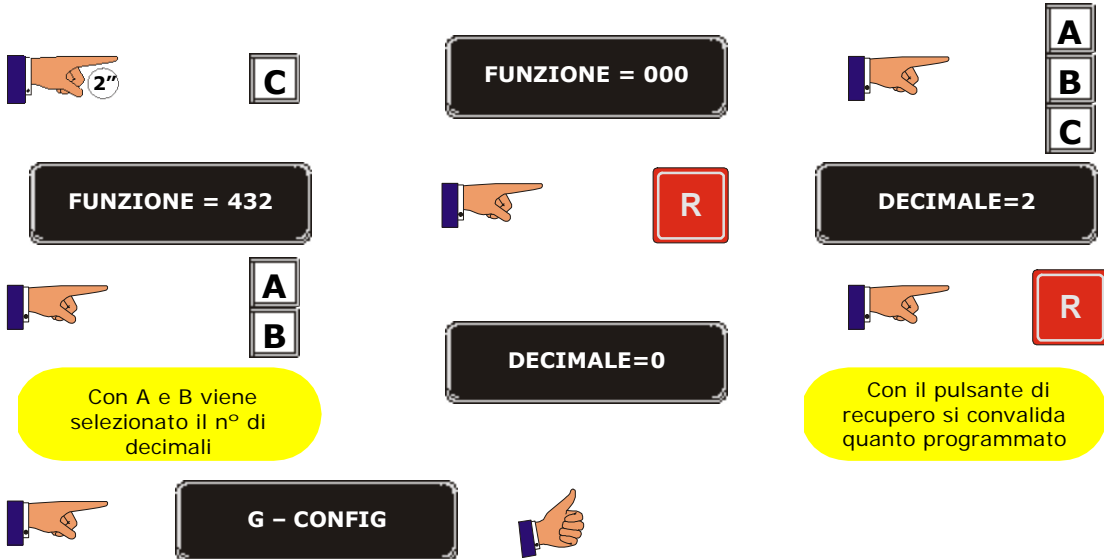
Funzione 430	<<LINGUA>>	Scelta della lingua.
	Consente di personalizzare la macchina in una delle seguenti lingue: spagnolo, inglese, francese.	




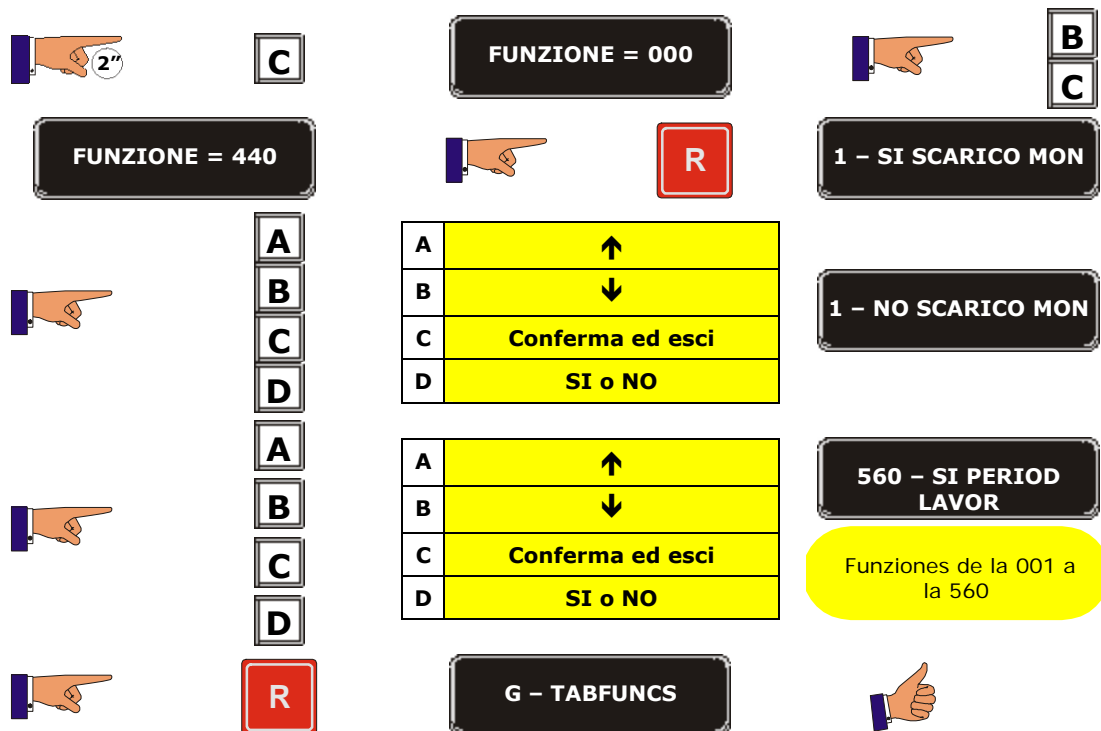
Funzione 431	<<NOME MONETA>>	Nome della moneta.
	Consente di personalizzare il nome della moneta.	




Funzione 432	<< N-DECIMALE >>	Numero di decimali.
	<p>Consente di configurare la macchina con il numero di decimali da utilizzare con il tipo di moneta.</p>	




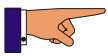
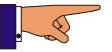
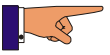
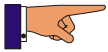
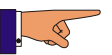
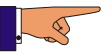
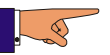
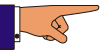

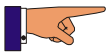

Funzione 440	<<MENU DI BASE >>	Menu personale
	<p>Consente di configurare il menu personale cambiando le funzioni che lo compongono grazie alla tastiera di programmazione. In questo menu possono essere visibili fino a un massimo di 31 funzioni.</p>	




Funzione 450	<<TASTIERA>>	Tasti.
	<p>Si programma il numero di pulsanti di selezione del prodotto a disposizione per ogni tasto. Le macchine possono includere un tasto, che sarà quello superiore, tasto 0, o due tasti (0 superiore e 1 inferiore) con i rispettivi pulsanti di selezione del prodotto in base alla versione della macchina.</p> <p>Se un tasto non è installato nella macchina si programma 255.</p> <p>I tasti possono avere 6, 10, 13, 16, o 19 pulsanti di selezione del prodotto.</p>	




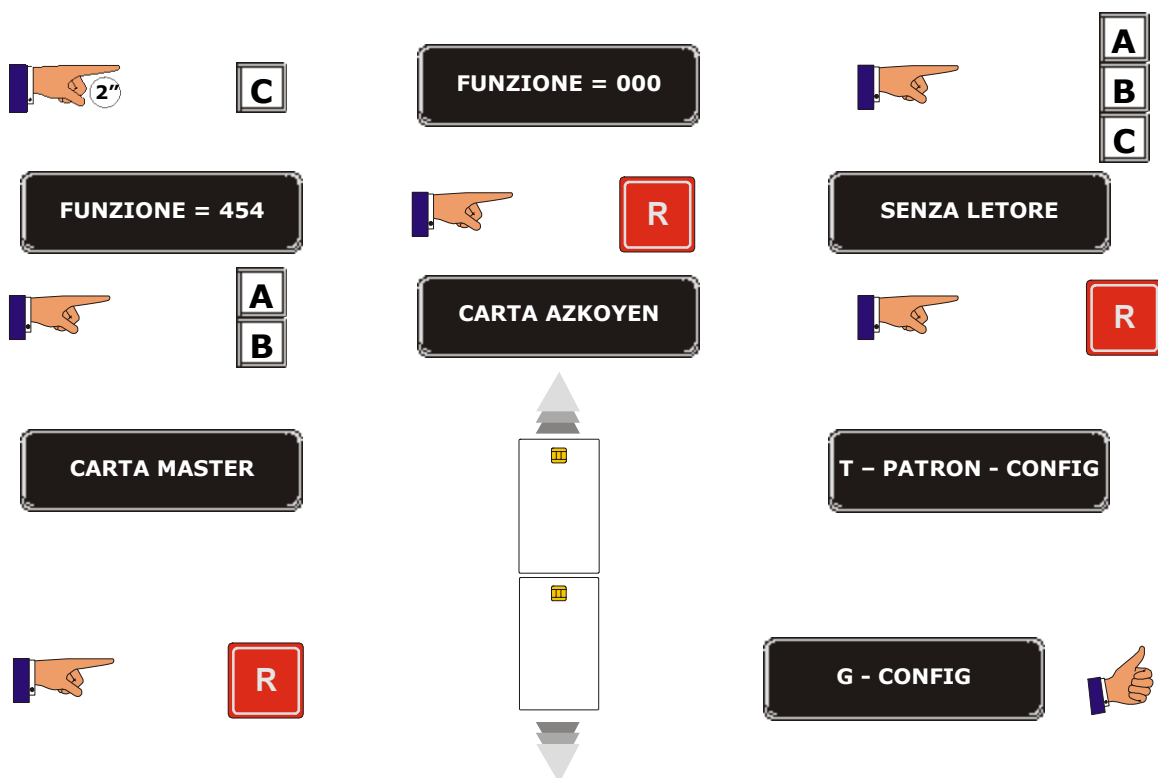
GRIGLIE	UBICAZIONE
POR	PORTA
MOB	Mobile
CEN	Griglia centrale
MED	Griglia canali medi


 <div>2nd</div> <div>C</div> <div>FUNZIONE = 000</div>	 <div>A</div> <div>B</div> <div>C</div> <div>GRP-CAN POR = 016</div>
<div>FUNZIONE = 451</div>  <div>A</div> <div>B</div> <div>C</div> <div>GRP-CAN MOB = 008</div>	 <div>R</div> <div>GRP-CAN MOB = 013</div>  <div>R</div> <div>PARRILLA MUE = XXX</div>
 <div>R</div> <div>GRP-CAN CEN = XXX</div>  <div>A</div> <div>B</div> <div>C</div> <div>AUTO CFG CAN? SI</div>	 <div>R</div> <div>GRP-CAN CEN = 008</div> <div>GRP-CAN MED = XXX</div>  <div>A</div> <div>B</div>
	 <div>A</div> <div>B</div> <div>C</div> <div>GRP-CAN MED = 005</div>  <div>R</div>  <div>R</div>

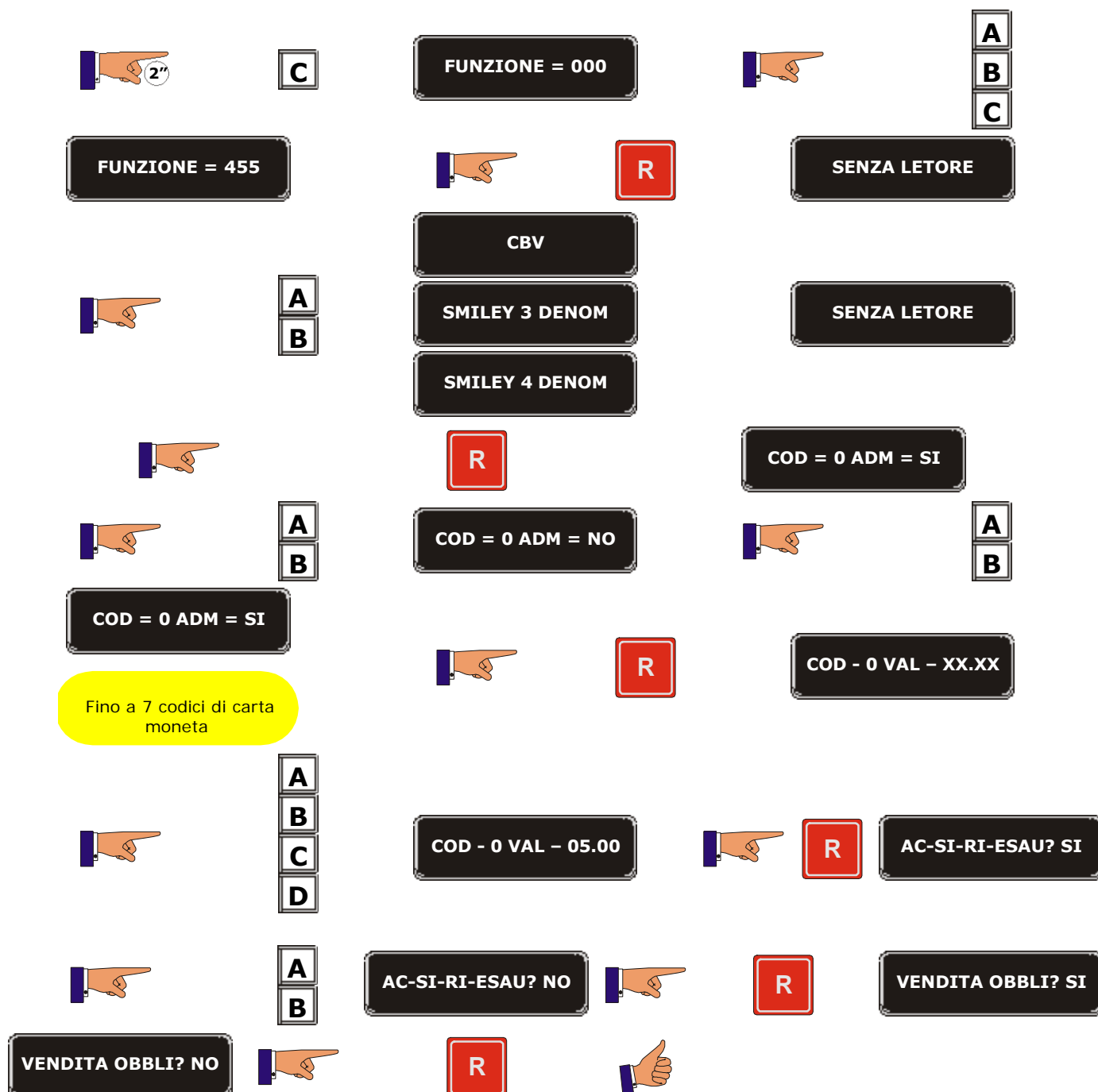
Funzione 452	<<BIP SI/NO>>	Attiva o disattiva il campanello
	Programma la macchina per attivare o disattivare il campanello.	

4^a 10103 (IT) 6 - 2008

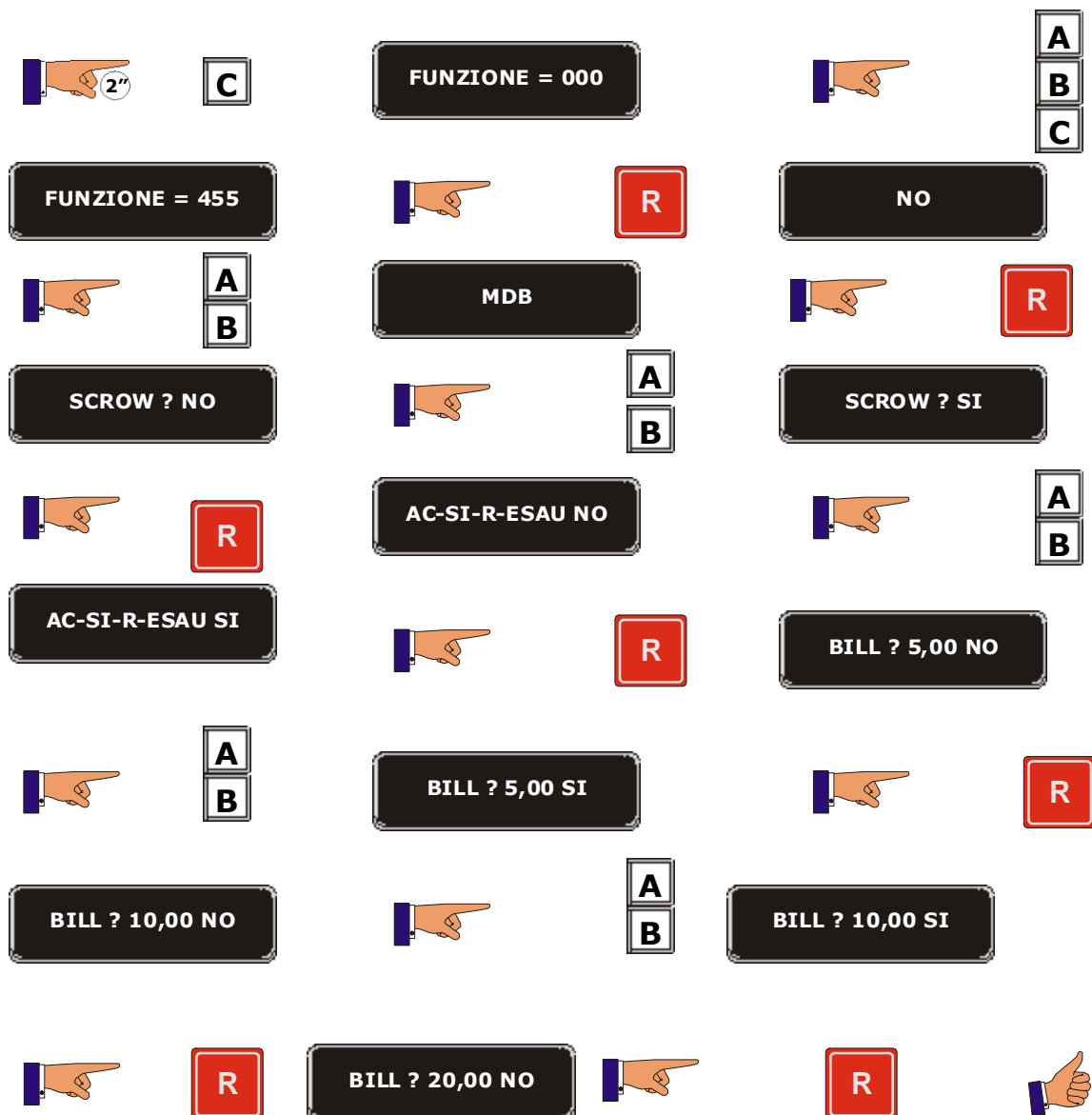
Funzione 454	<<LETORE CARTA>>	Abilita il sistema delle schede prepagate.
	Abilita, o disattiva, il sistema di schede prepagate a condizione che la macchina disponga di tale sistema. Riconosce inoltre la scheda principale.	




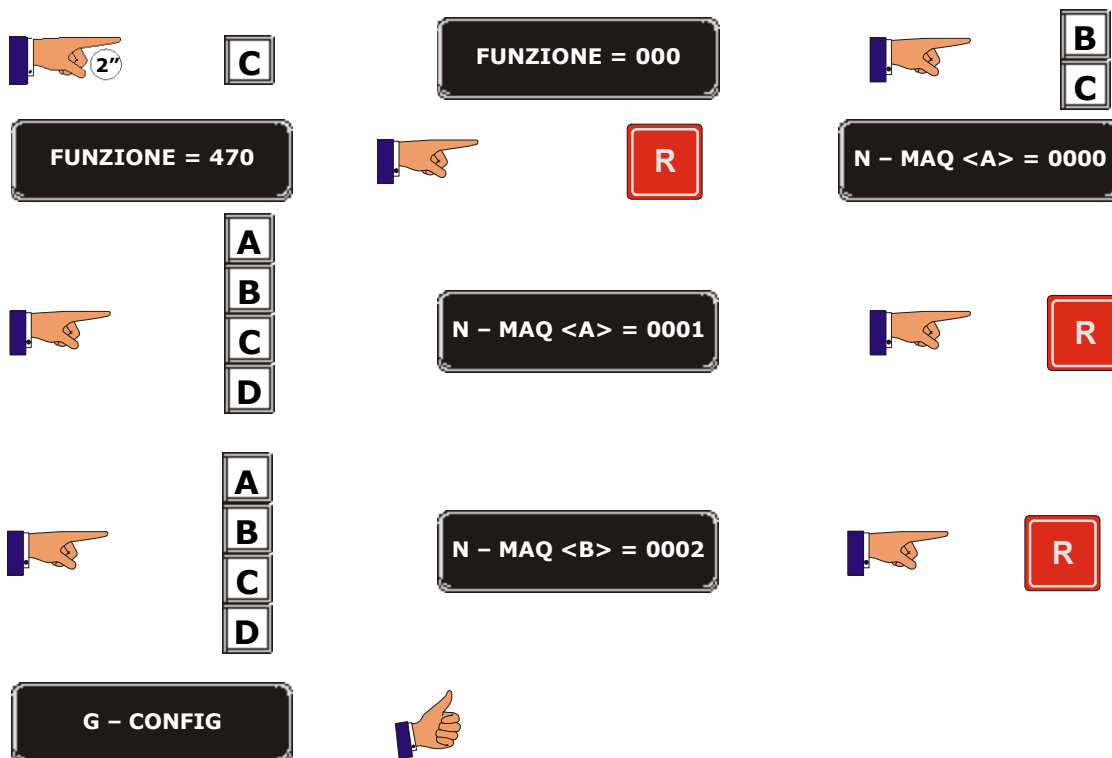
Funzione 455	<<LET BANCONOT>>	Abilita il sistema del lettore di banconote.
	Abilita, o disattiva, il sistema di schede prepagate a condizione che la macchina disponga di tale sistema. Riconosce inoltre la scheda principale.	




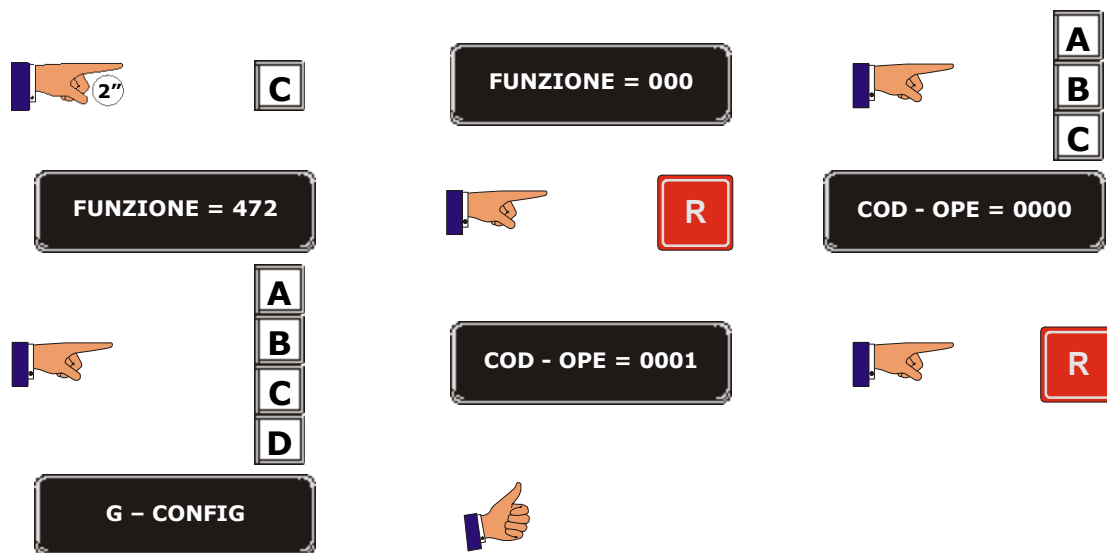
Protocollo MDB



Funzione 470	<<NUM. MACCHINA>>	Programma un numero per identificare la macchina.
	<p>Si programma un numero di otto cifre che identifica la macchina. La programmazione di questa funzione è imprescindibile quando si stabiliscono comunicazioni GSM per far riconoscere i sistemi di comunicazione alla macchina.</p>	



Funzione 472	<<COD. OPERATORE>>	Identificazione dell'operatore
	<p>Si programma un numero di quattro cifre che identifica l'operatore. La programmazione di questa funzione è imprescindibile quando si stabiliscono comunicazioni GSM o quando si utilizzano schede prepagate.</p>	



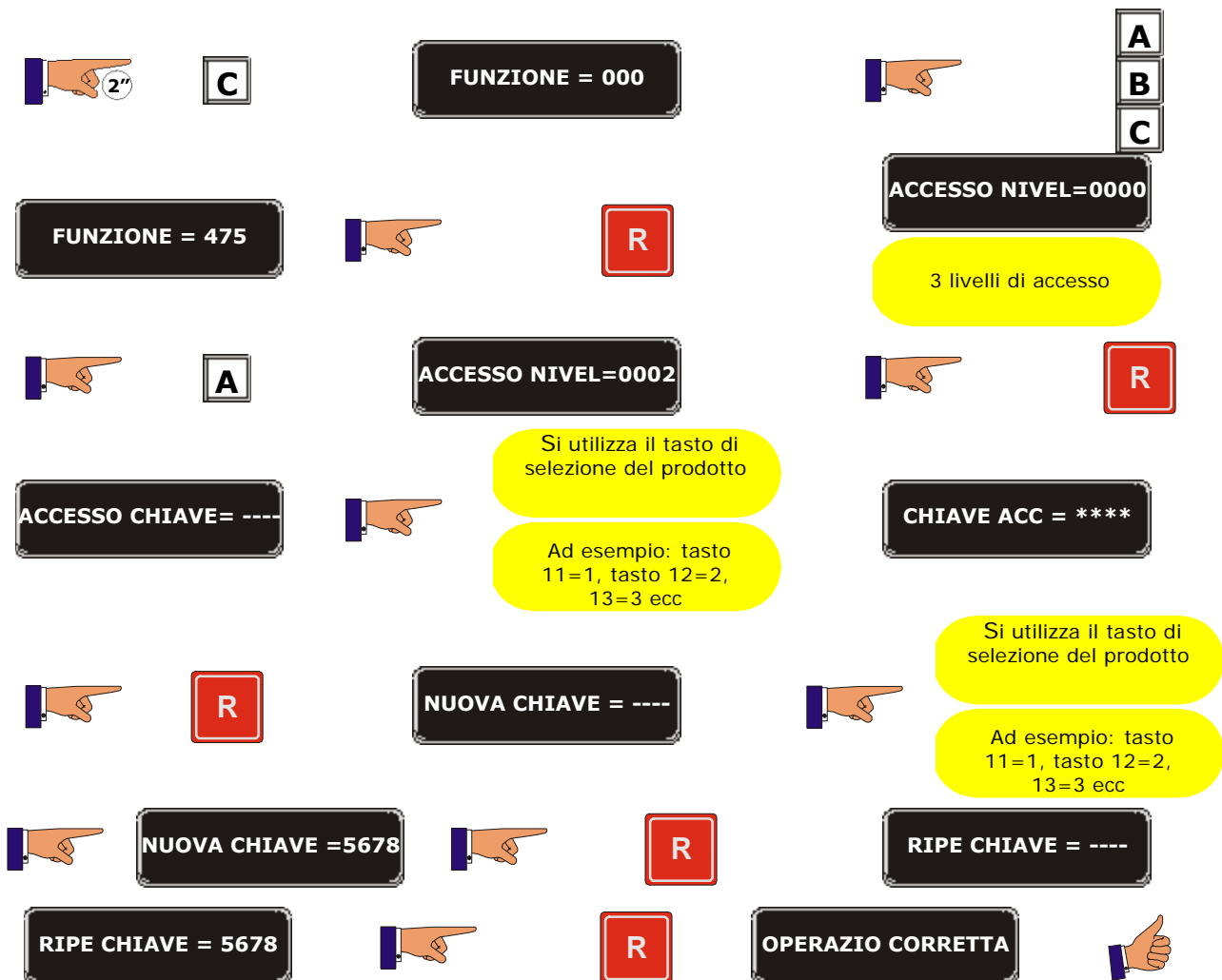
Funzione 474	<<NIVEL ACCESO>>	Livelli di accesso a funzioni nascoste.
	<p>Consente di scegliere tra i diversi livelli di accesso. In questo modo si riducono le funzioni visibili nel <i>display</i>.</p> <p>Mercato italiano: Per accedere al livello di programmazione 2, inserire una scheda master valida con questa funzione abilitata e l'accesso verrà autorizzato.</p>	



G - CONFIG




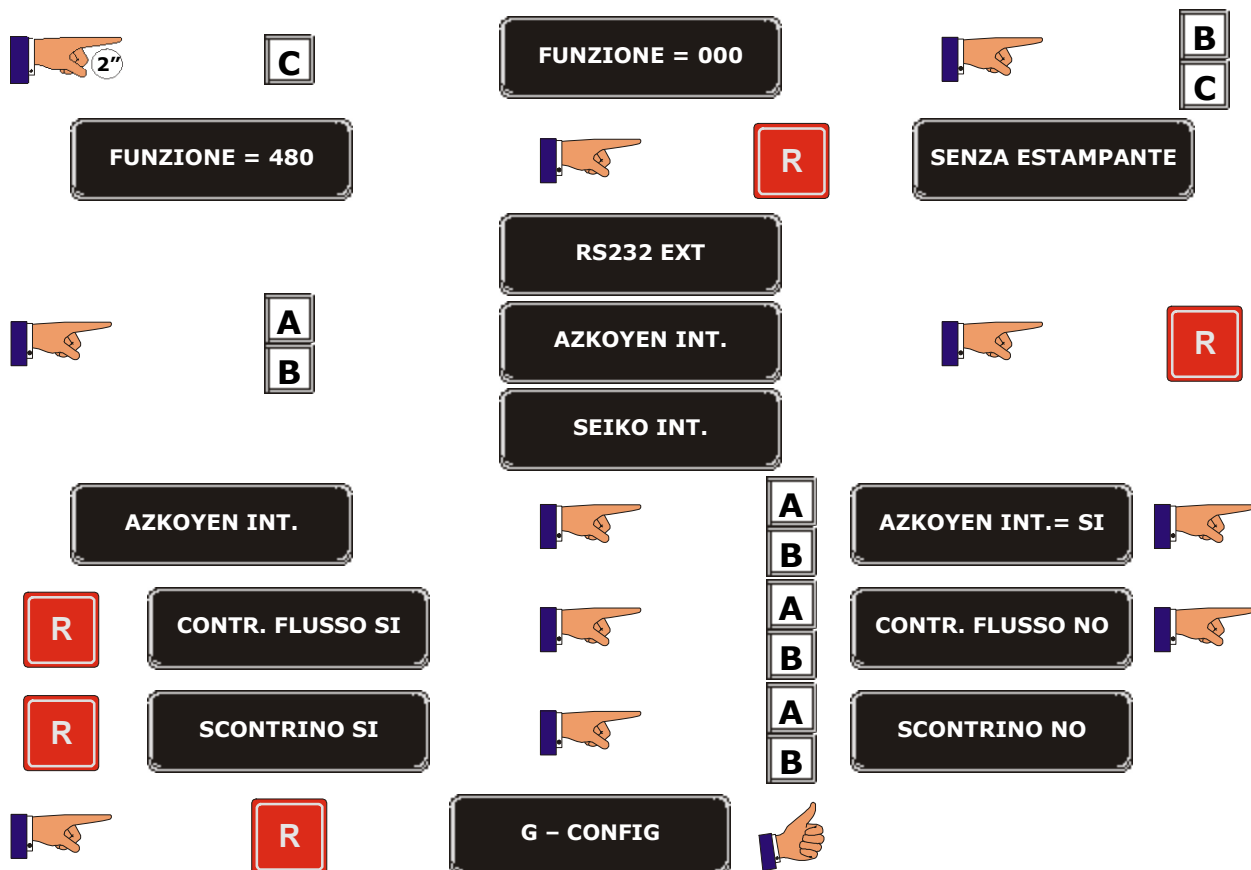
Funzione 475	<<CODICE>>	Sostituzione delle chiavi di accesso
1	Configura una combinazione dei tasti di selezione del prodotto, sotto forma di chiave, per accedere ai diversi livelli.	




Funzione 476		Se programa el número de serie de la máquina.
	<p>Cuando la máquina realiza un servicio fallido: devolución incorrecta de monedas, no entrega el paquete de tabaco, imprime un ticket para que el Cliente pueda reclamar en el estanco, ciudad y número de máquina que éste muestra.</p>	

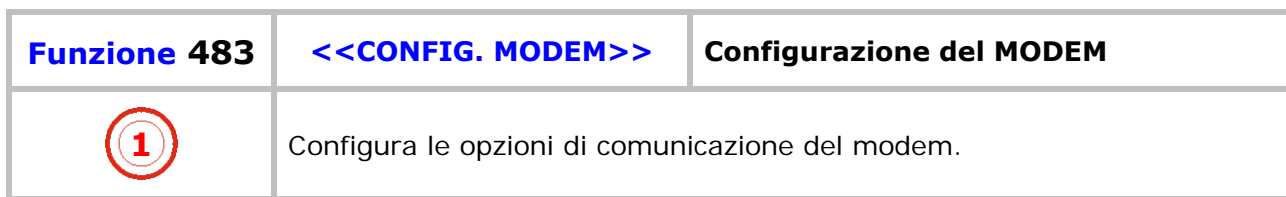


Funzione 480	<<CONF. STAMPA>>	Configurazione stampante
	Configura le opzioni di comunicazione con la stampante.	



Funzione 481	<<COMUNICAZIONE>>	Selezione del sistema di comunicazione.
	<p>Consente di selezionare il sistema di comunicazioni con il quale si desidera utilizzare la macchina. Le opzioni sono quattro:</p> <p>Porta AB: programmando l'opzione SI implica che è necessario mantenere la porta aperta per realizzare la comunicazione. Programmando NO è indifferente la situazione della porta per poter stabilire le comunicazioni.</p> <p>Protocollo:</p> <p>VTM</p> <p>BDTA</p> <p>EVADTS DDCMP</p> <p>EVADTS EOP</p> <p>Can contab: programmando SI vengono estratti i dati contabili per ciascuno</p> <p>uno dei canali del prodotto.</p> <p>IRPWD reset: programmando l'opzione SI viene cancellato il codice dell'operatore. Programmando NO rimane il codice dell'operatore programmato.</p>	






The diagram illustrates the 128K memory layout for the 68000 processor, organized into 16 memory banks (A through L). Each bank is represented by a vertical column of boxes, with a hand icon indicating the current state or action for that bank.

- Bank A:** Contains a hand icon pointing to a box labeled "2''". Below it is a box labeled "FUNZIONE = 000".
- Bank B:** Contains a hand icon pointing to a box labeled "FUNZIONE = 483".
- Bank C:** Contains a hand icon pointing to a box labeled "A".
- Bank D:** Contains a hand icon pointing to a box labeled "&D0X1".
- Bank E:** Contains a hand icon pointing to a box labeled "RINGS? 00".
- Bank F:** Contains a hand icon pointing to a box labeled "LL - F - SERV? SI".
- Bank G:** Contains a hand icon pointing to a box labeled "FUNZIONE = 000".
- Bank H:** Contains a hand icon pointing to a box labeled "FUNZIONE = 483".
- Bank I:** Contains a hand icon pointing to a box labeled "A".
- Bank J:** Contains a hand icon pointing to a box labeled "&D0X1".
- Bank K:** Contains a hand icon pointing to a box labeled "RINGS? 00".
- Bank L:** Contains a hand icon pointing to a box labeled "LL - F - SERV? SI".

Additional details from the diagram:

- Bank A:** A vertical stack of boxes labeled A, B, C, and D is shown to the right of the main column.
- Bank B:** A vertical stack of boxes labeled A, B, C, and D is shown to the right of the main column.
- Bank C:** A vertical stack of boxes labeled A, B, C, and D is shown to the right of the main column.
- Bank D:** A vertical stack of boxes labeled A, B, C, and D is shown to the right of the main column.
- Bank E:** A vertical stack of boxes labeled A, B, C, and D is shown to the right of the main column.
- Bank F:** A vertical stack of boxes labeled A, B, C, and D is shown to the right of the main column.
- Bank G:** A vertical stack of boxes labeled A, B, C, and D is shown to the right of the main column.
- Bank H:** A vertical stack of boxes labeled A, B, C, and D is shown to the right of the main column.
- Bank I:** A vertical stack of boxes labeled A, B, C, and D is shown to the right of the main column.
- Bank J:** A vertical stack of boxes labeled A, B, C, and D is shown to the right of the main column.
- Bank K:** A vertical stack of boxes labeled A, B, C, and D is shown to the right of the main column.
- Bank L:** A vertical stack of boxes labeled A, B, C, and D is shown to the right of the main column.



A
B
C
D

NUM. MARC. MODEM

Solo quando si attiva
LL-F- SERV? SI

A	↑
B	↓
C	Supr.
D	Enter →

MODEM

A	↑
B	↓
C	Supr.
D	Enter →

948316363

G – CONFIG


DIAS LL = LMMJVSD

7 giorni alla settimana

A
B
C
D


R

R



CARATTERI CON FUNZIONE *, -, /, \, +, =, !, ?, \$, @, &, <, >, spazio.

Accesso diretto alla linea telefonica




C

FUNCION = 000

FUNCION = 483


A

&D0



A
B


RINGS? 00




R

LL – F – SERV? SI


R



A




A
B
C
D




R

AUTO – RESP? SI




A
B

LL – F – SERV? NO



R




A
B
C

CONF. INIC. MODEM


A	↑
B	↓
C	Supr.
D	Enter →

AUTO – RESP? NO




R

RINGS? 03



A
B

DIAS LL = -----



NUM. MARC. MODEM


Solo quando si attiva LL-F- SERV? SI

A	↑
B	↓
C	Supr.
D	Enter →


MODEM

A	↑
B	↓
C	Supr.
D	Enter →


7 giorni alla settimana



R




948316363



R

G - CONFIG




DIAS LL = LMMJVSD

948316363

MODEM

G - CONFIG

CARATTERI CON FUNZIONE*, -, /, \, +, =, !, ?, \$, @, &, <, >, spazio.

Funzione 484	<<BLUETOOTH>>	Comunicazione con la macchina mediante tecnologia bluetooth.
	Si programma il PIN per sincronizzare la macchina con il sistema bluetooth (PDA).	



C

FUNZIONE = 484

Si programma la chiave utilizzando i tasti di selezione del prodotto

OPERAZIO CORRETTA

FUNZIONE = 000



R

* * * *

A esempio: tasto 11=1, tasto 15=5, ecc

G - CONFIG



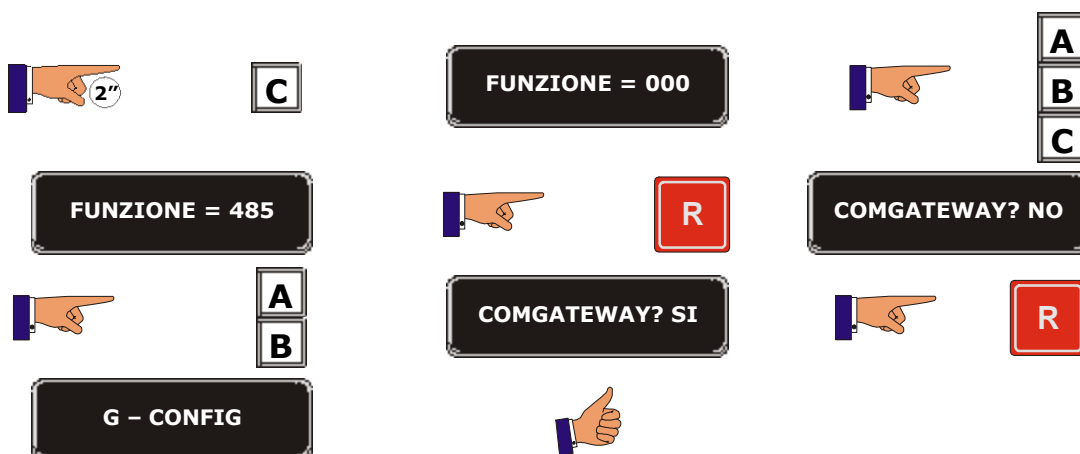
_ _ _ _




R

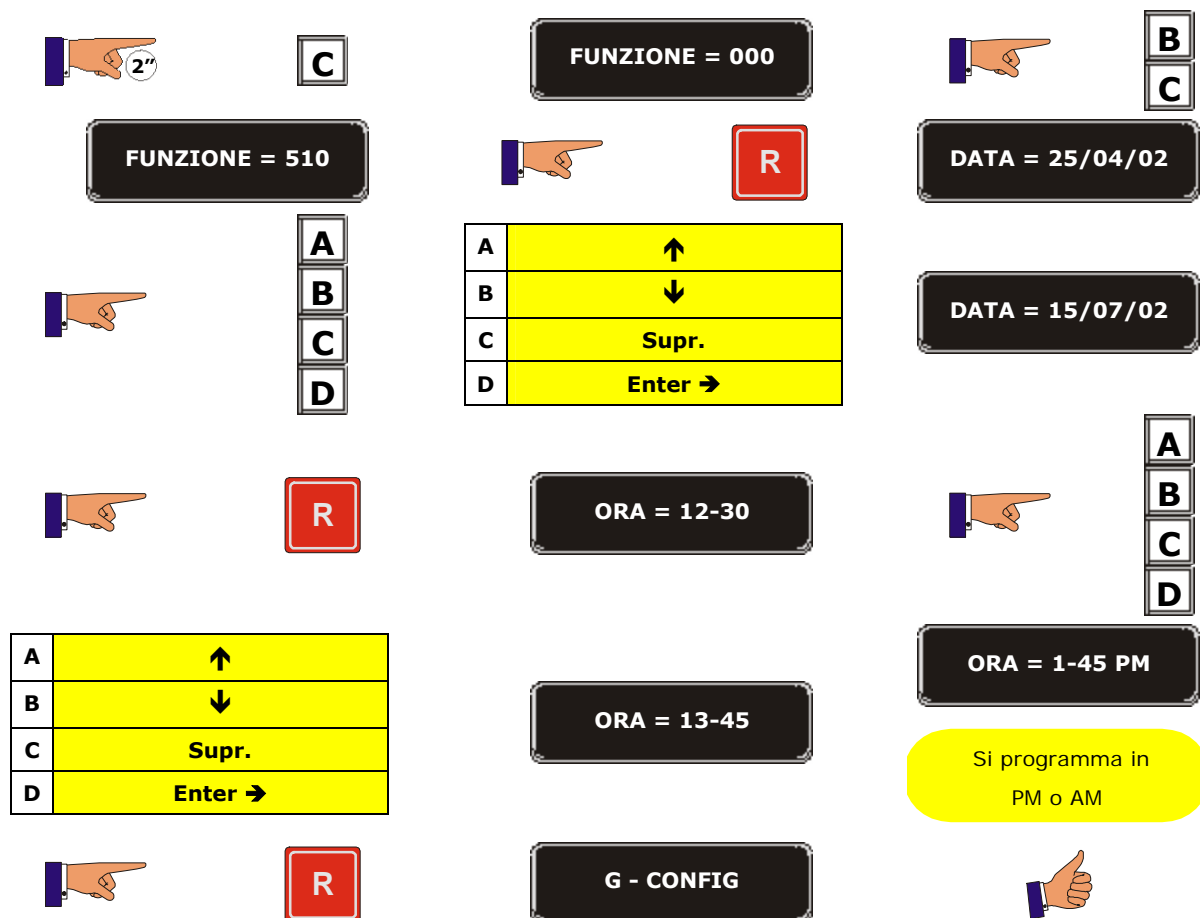



Funzione 485	<<COM GATEWAY>>	configurazione del COM GATEWAY
 <p>Protocollo MDB</p>	<p>Abilita la porta COM GATEWAY che si utilizza per le comunicazioni quando la macchina monta un portamonete con protocollo MDB.</p>	

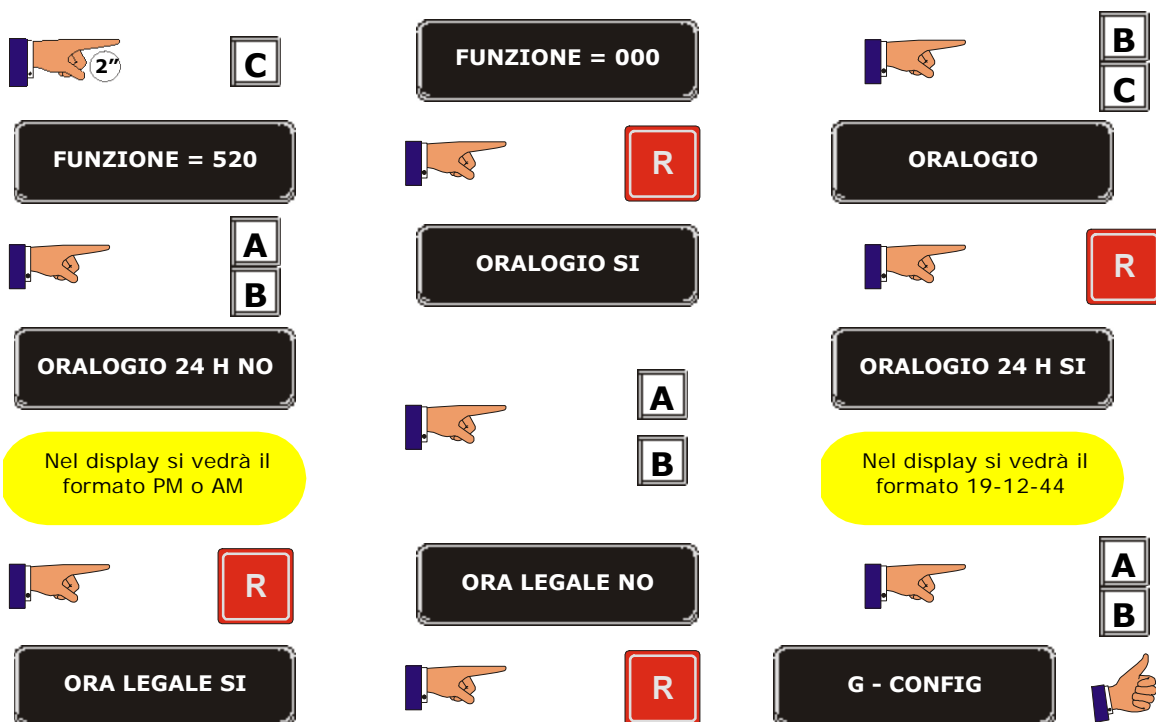


GRUPPO 500 OROLOGIO

Funzione 510	<<GIO/DATA SET>>	Modificare la data e l'ora
	Consente di regolare la data e l'ora dell'orologio della macchina.	




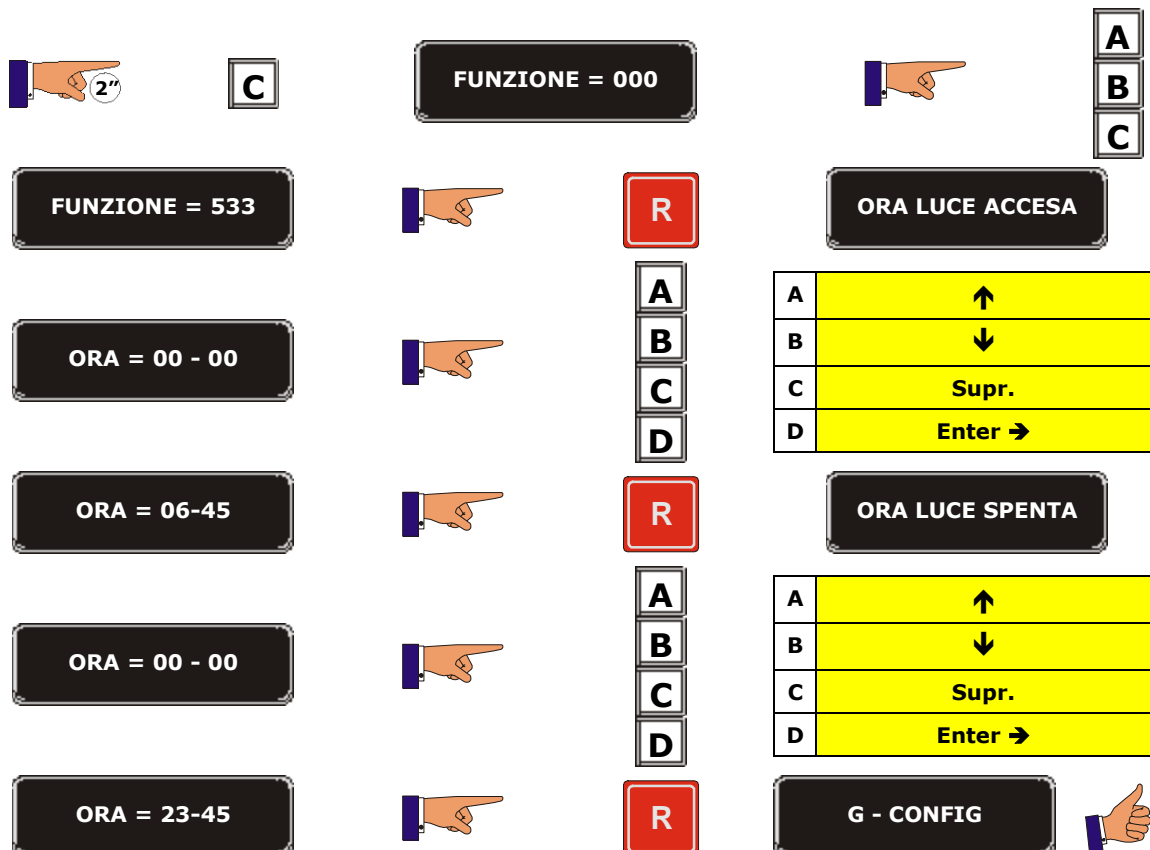
Funzione 520	<<MODO ORA>>	Opzioni del funzionamento dell'orologio
	<p>Consente di selezionare le opzioni di funzionamento dell'orologio.</p> <ul style="list-style-type: none"> Mostrarlo nel <i>display</i>. Formato orario in 12 ore/24 ore. Regolazione automatica dell'orario invernale ed estivo. 	




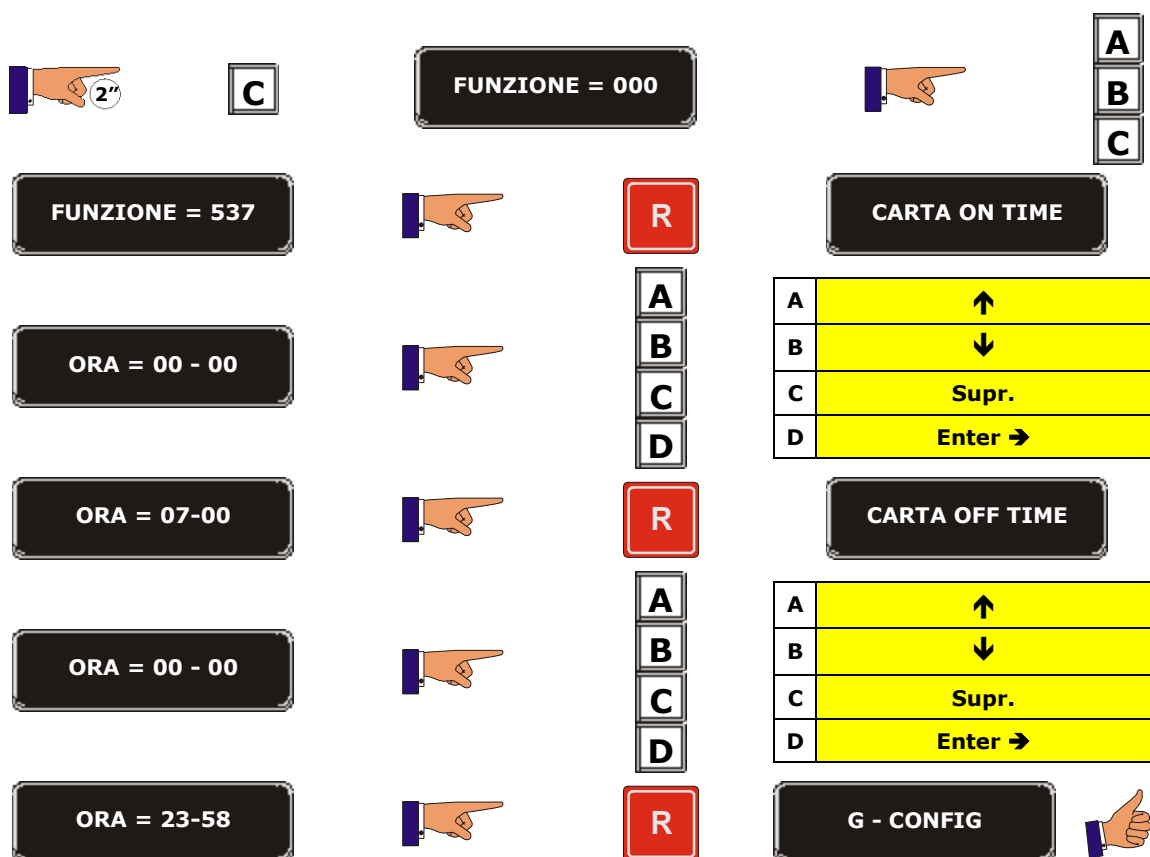
①





Funzione 533	<<LUCE ON/OFF>>	Accendere e spegnere automaticamente il pannello frontale.
	Consente di programmare mediante l'orologio l'accensione e lo spegnimento del pannello pubblicitario.	



Funzione 537	<<ORARIO CARTA>>	Controlla l'orario di funzionamento per l'accesso ai minori.
	Consente di programmare mediante l'orologio, l'attivazione e la disattivazione del controllo di accesso ai minori. La macchina funzionerà con il controllo di accesso ai minori nell'orario programmato in questa funzione e venderà liberamente per il resto della giornata.	



Funzione 560	<<PERIOD LAHOR.>>	Stabilire i turni di lavoro.
	<p>Consente di stabilire tre turni diversi (giornate di lavoro) in uno stesso giorno, programmando gli orari di inizio.</p> <p>I turni devono essere programmati in ordine ascendente nelle ore del giorno. L'ultimo turno programmato potrà terminare alle 00:00 (12:00 AM).</p> <p>Se i turni programmati non coprono tutta la giornata, le vendite realizzate fuori dai turni verranno conteggiate nel turno 1.</p> <p>Per disattivare un turno, è sufficiente programmare 00:00 nell'orario di inizio e di fine del turno.</p>	



C

FUNZIONE = 000

FUNZIONE = 560

ORA = 00 - 00








ORA = 06-00

ORA = 00 - 00

ORA = 14-00

ORA = 00 - 00

ORA = 22-00

A

B

C

D

A

B

C


D

A

B

C

D



A

B

C

PER 1 INICIO

A	↑
B	↓
C	Supr.
D	Enter →

PER 2 INICIO

A	↑
B	↓
C	Supr.
D	Enter →

PER 3 INICIO

A	↑
B	↓
C	Supr.
D	Enter →

PER 3 FINE

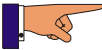
ORA = 00 - 00



A
B
C
D

A	↑
B	↓
C	Supr.
D	Enter →

ORA = 08 - 00



R

G - CONFIG



AZKOYEN

Vending for life



